

La Voix de l'Est

LUNDI VOL. 52 — NO 13

GRANBY, 7 JUILLET 1986

Livraison domicile \$2.50 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents



**Un
départ
réussi**

— page 5

photo Michel Paquette

**Il bat Lendl
en trois sets**

**Boris Becker,
le monarque
incontesté de
WIMBLEDON**

— page 19



006783
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP DES BIBLIOTHEQUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6



**Exercices de
prévention**

**Les
pompiers
se
préparent
pour les
"vrais"
incendies**

photo Michel Paquette

— page 3



Richard Lantagne
propriétaire

**NOUVEAUX
TAPIS
EXTÉRIEURS**

100 modèles et couleurs disponibles



Face à
la gare

**LES
TAPIS
MÉO**

50 est, Denison,
GRANBY

(ancienne Granby Elastic)

372-9632

ou **372-4616**



Claude Lantagne
propriétaire

L27023

A ne pas répéter

Alain Lacasse a bien peur de passer toutes ses vacances sous la pluie...

— O —

Il paraît que Germain Larivière, dont on a déjà dit qu'il était fier d'avoir de la visite puisque ça le dispensait de peindre, avait lui-même invité la visite reçue pour éviter...

— O —

Gilles "Doc" Goyette raconte qu'on a volé l'un des réflecteurs de sa voiture lors de sa dernière visite à Québec... mais ses connaissances prétendent que sa voiture, qui a pris de l'âge, en était tout simplement rendue à perdre des pièces, d'où, d'ailleurs, sa décision de la changer...

— O —

Ginette Carrier a une horloge (grand-père miniature) qui sonne très très longtemps: de 100 à 105 coups aux 30 minutes paraît-il, ce qui fait dire à certains qu'elle sonne durant un quart d'heure aux demi-heures...

— O —

Gérald Paul vient de vivre une dure expérience: sa voiture, levée pour changer un pneu crevé, se déplace... il se reprend alors, mais en plaçant un "traction aid" sous une roue pour prévenir un autre déplacement... tout va jusqu'au moment du départ où, ayant oublié le "traction aid", il crève un autre pneu.



69 Drummond,
Granby
372-3434

L28972

Accident de jeudi à Lac Brome Un résidant de Sutton entre la vie et la mort

LAC BROME (ACB) — L'une des deux victimes d'un accident de la circulation survenu dans la nuit de jeudi à vendredi sur la route 139, repose dans un état critique aux soins intensifs au 3e étage du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

Il s'agit de M. André Bissonnette, 29 ans de Sutton qui prenait place à bord d'une Buick 77.

Le conducteur, Gérard Bazinet, 26 ans, également de Sutton a perdu le contrôle de sa voiture en tentant d'éviter un chevreuil qui traversait la route vers 3H45, jeudi. La Buick a dérapé sur l'accotement de la courbe avant de terminer sa course contre un érable.

Sous l'impact, c'est le passager de M. Bazinet, M. André Bissonnette qui a subi les plus gra-

ves blessures puisque l'accident s'est produit de son côté.

Interrogé par la Voix de l'Est, hier soir, son frère, Michel Bissonnette, revenait tout juste d'une visite à l'hôpital de Sherbrooke. "Il est maintenant en vie par des machines, mais j'ai bon espoir qu'il va s'en tirer".

Le jeune maçonner de Sutton a subi une grave opération au cerveau vendredi après-midi vers 2h30. Son état s'est stabilisé depuis ce temps.

Selon Michel Bissonnette, son frère a manifesté qu'une seule réaction lors de sa visite, hier soir. "Il a versé une larme pendant qu'on lui parlait".

Quant au conducteur, André Bazinet, celui-ci a pu réintégrer son domicile, vendredi après-midi. Il s'en est tiré avec une séparation à la clavicule et des points de suture au visage.

Jean-Paul II de plus en plus populaire

BOGOTA (AFP) — Jean Paul II a battu, durant sa visite-marathon de sept jours en Colombie, tous les records de popularité, et a conforté son image de défenseur des faibles et des opprimés de tous bords.

Tout a commencé le 1er juillet, lorsque, à peine arrivé à Bogota, il s'est permis de tirer les oreilles, en douceur bien sûr, à la classe di-

rigeante économique et politique de ce pays réunie au Palais présidentiel. Comme son prédécesseur Paul VI, il y a 18 ans, Jean Paul II a appelé son auditoire à procéder à une meilleure et plus équitable répartition des ressources du pays, et à plus de charité chrétienne à l'égard des classes les plus défavorisées.

Le lendemain, Jean

Paul II lançait un appel véhément pour cesser ses actes de violence et de terrorisme. La guérilla ne s'est d'ailleurs pas manifestée durant la visite, si ce n'est l'opération menée par le M-19 pour interrompre la retransmission télévisée d'un discours de Jean Paul II et diffuser un message de bienvenue au chef de l'Eglise catholique.

La plupart des mouvements insurgés avaient d'ailleurs annoncé une trêve, et deux d'entre eux, le M-19 et les Forces Armées Révolutionnaires de Colombie, ont envoyé au Pape des messages lui demandant d'intervenir en faveur de la paix.

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Des précipitations accompagneront une perturbation sur l'est du Québec lundi. Une crête de haute pression suivra et l'ouest de la province jouira du beau temps lundi et mardi. Cependant, l'est de la province se dégagera graduellement. Les températures reviendront près des normales saisonnières.

MONTREAL

Dégagement en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Min.: 16 à 18. Max.: près de 28. Mardi: ensoleillé. Coucher du soleil lundi: 10h46. Lever mardi: 5h13.

ESTRIE

Quelques averses ou orages en matinée. Dégagement par la suite. Min.: près de 16. Max.: près de 26. Mardi: ensoleillé.

Sommaire

classées	15
Commentaires	8
Décès	18
Economie	14
Grands titres	11
Jeux	17
Sports	19

Douze morts au cours de la fin de semaine

MONTREAL (PC) — Au moins 12 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec ce week-end. La route a fait neuf morts, deux hommes ont péri dans un incendie et un adolescent est décédé dans un accident de ferme.

Une femme a perdu la vie dans une collision entre deux véhicules survenue dans la nuit de samedi à dimanche en Haute-Mauricie. La victime est Lyne Pothier-Martel, âgée de 31 ans, de La Tuque.

Un incendie survenu dans la nuit de samedi à dimanche dans une résidence de Trois-Pistoles a fait deux morts. Il s'agit de Pierre Dumont, âgé de 42 ans, et de Normand Côté, âgé de 40 ans, tous deux de Trois-Pistoles.

Deux personnes ont perdu la vie à Sainte-Rosalie, près de St-Hyacinthe, en fin de soirée samedi lorsque leur voiture a pris le feu pour ensuite frapper un poteau de plein fouet. L'identité des victimes n'a pas encore été révélée.

Une fillette de huit ans, Julie Larivière, de St-Antoine, est morte samedi à Côteau-du-Lac, écrasée par un camion.

Un homme a perdu la vie dans une collision frontale survenue vers une heure, samedi sur l'autoroute des Laurentides, près de Saint-Jérôme. La victime est

Gaétan Thibault, âgé de 39 ans, de Montréal.

Une collision frontale entre une moto et une automobile survenue vers une heure trente samedi matin à Beauport a fait un mort et un blessé grave. La victime est Guy Daigle, âgé de 17 ans, de Beauport.

Marc Paré, âgé de 15 ans, de Beauport est décédé samedi après-midi à Saint-François de Montmagny où il travaillait à la récolte du foin. Les vêtements de l'adolescent ont été pris dans l'engrenage d'une ensileuse et son corps a été broyé par les rouleaux de la machine.

Une collision frontale survenue samedi après-midi à St-Antoine, dans le comté de Huntingdon a fait deux morts. Il s'agit de William Henderson, âgé de 23 ans et de Marc Lessard, âgé de 18 ans, tous deux de Huntingdon.

Un homme de Chibougamau est mort dans le capotage de son automobile sur la route 113, vendredi soir, dans la région de Micheline, en Abitibi. Il s'agit de Mario St-Louis, âgé de 23 ans.

Par ailleurs, l'identité du pilote qui s'est tué lors de l'écrasement d'un petit hydravion vendredi après-midi en Haute-Mauricie, est maintenant connue. Il s'agit de Roger McIntyre, âgé de 40 ans, de Montréal.

Le remplacement de Jean Drapeau s'annonce ardu

MONTREAL (PC) — Pendant plus d'un quart de siècle, le Parti Civique aura été virtuellement dirigé en solo par le maire Jean Drapeau.

Cette formation politique montréalaise vient donc d'entreprendre de véritables travaux d'Hercule pour

remplacer le seul chef qu'elle ait jamais connu.

Le parti a été fondé en 1960 par M. Drapeau, qui a réussi à gagner toutes les élections déclenchées depuis cette époque en capitalisant tour à tour sur sa réputation de combattant du crime et de père de projets grandioses tels l'Expo 67 et les Jeux Olympiques de 1976 qui ont conféré à Montréal sa réputation de ville internationale.

En larmes, le maire âgé de 70 ans a annoncé le 27 juin qu'il ne solliciterait pas de nouveau mandat en raison de son état de santé.

Grand stratège du Parti civique, M. Pierre Lorange, a déclaré qu'un comité d'environ

15 dirigeants et conseillers du parti étudiaient actuellement l'éventail des mécanismes qui s'offrent à cette formation pour choisir le remplaçant de M. Drapeau.

"Nous n'avons pas encore choisi notre méthode d'action, mais nous nous attendons à le faire d'ici quelques semaines, a déclaré M. Lorange, dont on dit qu'il serait un candidat possible à la mairie. Il est donc difficile d'affirmer qu'un cheminement sera privilégié aux dépens d'un autre".

M. Lorange a expliqué que le comité dirigé par M. Drapeau étudiait plusieurs options, dont l'une sera éventuellement ratifiée par le caucus du parti.



La Quotidienne

992

9757

Le 649

7-10-12-32-44-48
complémentaire: 21

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et directeur général

Guy Crevier

Trésorière et directrice du personnel

Claudette Vlau

Directrice de l'information:

Ginette Laurin

Chef-éditorialiste:

Valère Audy

Directeur de la publicité:

Gilles Gagnon

Directeur du tirage:

Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679



Exercice de simulation

Un incendie sans blessés et qui ne cause aucun dommage

WATERLOO— Samedi matin, neuf heures. A l'intersection de la rue Allen et Foster à Waterloo, une voiture de police bloque la circulation. A l'arrière, une série de boyaux traînent sur la route.



Annie-Claire
Bourque

Dans la cour de l'école secondaire de Saint-Bernadin, deux pompiers pointent deux immenses jets d'eau en direction de l'école secondaire Saint-Bernadin. Sur le toit de l'école, un pompier surveille attentivement le déroulement de l'opération.

Non, il ne s'agit pas d'un feu, mais d'un exercice de simulation du service d'entraide de prévention des incendies qui regroupe les villes de Bromont, Cowansville, Farham, Lac Brome, Waterloo et Sutton.

"Le but est d'assurer une meilleure sécurité à tous les citoyens" explique le chef pompier de Bromont, M. Réal Ouimet. L'année dernière, un exercice similaire avait eu lieu au Centre hospitalier de Cowansville.

Depuis 1976, ces six villes de la région se sont unies en-

pour la grandeur du Québec" ajoute fièrement M. Grenier.

Son confrère, M. Ouimet croit pour sa part que les municipalités trouvent un intérêt évident à participer à un tel regroupement. Les coûts sont considérablement réduits et en plus, elles ont un gain d'effectifs. "Quand la rue Foster a pris feu en 1975, cela a dû coûter \$110,000 à la municipalité".

Selon M. Ouimet, une seule municipalité ne peut se permettre l'achat de 14 camions, à un coût de \$400,000 l'unité.

Samedi matin, neuf camions



L'officier-pompier de Waterloo, M. Bruno Massé.

semble pour combattre des incendies majeurs. "Ce genre de regroupement n'est pas une première au Québec, mentionne le chef pompier du Lac Brome, M. Jean L. Grenier, mais nous servons d'exemple".

En effet, le ministère des Affaires municipales a effectué récemment des études sur le service d'incendie des municipalités du Québec. "Et nous avons servi de prototype



Le chef-pompier de Lac Brome, M. Jean L. Grenier.

sur une possibilité totale de 14 étaient sur place. Une cinquantaine de pompiers com-



Un camion portant une longue échelle de 75 pieds était sur place lors de l'exercice de l'incendie à l'école Saint-Bernadin de Waterloo.

battaient l'incendie fictif. Près du lac de Waterloo, deux autres camions puisaient quelques 800 tonnes d'eau.

Le chef des pompiers de Waterloo, M. Joe Gallagher, habillé d'un casque blanc, d'un manteau et de bottes imperméables arpenteait calmement la rue Allen parsemée de boyaux. "Tout est planifié pour éviter que la bâtisse subisse des dommages par l'eau" précise-t-il.

Avec son walkie-talkie, il donnait des ordres à son officier, Bruno Massé. Un autre pompier suspendu à un camion-échelle de 75 pieds, obéissait aux recommandations de ses supérieurs.

Après l'exercice, tous les pompiers semblaient visible-

ment heureux de se retrouver et de manger quelques sandwiches. "C'est une bonne chose parce que ça nous donne une idée de ce qu'on doit faire lors de gros incendies" affirme M. Adrien Dubois, un pompier de Farham.

Dans une salle, près de la caserne de Waterloo, les chefs-pompiers et leurs adjoints ont fait le post-mortem de l'exercice de simulation. Ils ont décelé quelques lacunes comme le manque de communication avec l'équipe de Farham et l'identification du commandant des opérations.

"Si on se donne une discipline pendant les pratiques, ça va être beaucoup plus facile sur un vrai feu" estime Pierre Henry l'adjoint du chef pompier de Bromont.



Une cinquantaine d'hommes ont combattu l'incendie fictif sur la rue Allen à Waterloo.

photos Michel Paquette



**Le sourire
matinal**

Le meilleur moyen de revenir de Las Vegas avec une petite fortune. C'est d'y aller avec une grosse fortune.

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

Coopérative des travailleurs de champignons

Près de 25,000 livres récoltées jusqu'à présent

par Annie-Claire Bourque

WATERLOO— Depuis sa première récolte, au début du mois de juin, la Coopérative des travailleurs de champignons de Waterloo a atteint une production de 3.000 livres par semaine.

"Nous sommes très satisfaits des résultats, c'est encourageant" commente le président de l'entreprise, M. Laurent Grenier.

Jusqu'à maintenant, les 18 employés de l'ex-compagnie Slack ont cueilli près de 25,000 livres de champignons dans quatre des sept chambres ensemencées.

Plus tard, c'est-à-dire vers le mois d'août, la production atteindra son rythme de croisière avec quelque 10,000 livres de champignons par semaine.

Avec la réalisation d'un tel objectif, la coopérative de Waterloo deviendra vraisemblablement le deuxième producteur de champignons au Québec derrière les aliments Terra, à Chambly.

Chose certaine, ces petits champignons ne moisiront pas sur les tablettes puisque le Québec ne satisfait que 30% de la demande.

Actuellement, la coopérative vend les champignons à des grossistes de la région

de Sherbrooke, Magog, puis quelques jours, on les retrouve dans cer-

tains marchés d'alimentation de Granby.

Et pourquoi pas le marché montréalais? M. Grenier répond que selon une étude de marché effectuée par la firme Robichaud et Johnson de Sherbrooke,



Cet employé de la Coopérative de travailleurs de Waterloo montre quelques champignons fraîchement cueillis.

photo Michel Paquette

la coopérative doit percer le marché de l'Estrie, de la Mauricie, Québec et en dernier lieu Montréal.

"Nous avons beaucoup de compétition dans la région de Montréal, à cause des aliments Terra et de la concurrence de l'Ontario" explique M. Grenier.

Au cours des prochains jours, on procédera à l'embauche de trois cueilleurs de champignons pendant

la période estivale. Certains employés pourront ainsi bénéficier de vacances fort méritées. Depuis le mois de novembre dernier, ceux-ci ont déployé tous les efforts inimaginables afin de remettre sur pied cette usine vouée à la faillite.

Ils ont passé tout l'hiver à l'aménagement des chambres, locaux et de diverses machines servant à la réfrigération.

Quand la coopérative sera rentable, poursuit

M. Roger Milaenen, vice-président de l'entreprise, les profits serviront à la modernisation de l'entrepôt et seront probablement distribués parmi les employés.

Pour sa part, le président de la coopérative, M. Laurent Grenier, estime que les travailleurs ont donné le meilleur d'eux-mêmes surtout depuis l'aboutissement des premières récoltes. "Mais je pense qu'on n'a pas encore vécu toutes les épreuves".



Lave-auto pour les étudiants

Afin de se faire un petit pécule que; que 25 étudiants se sont créé un emploi en organisant un lave-auto auquel la population a répondu avec empressement hier. Depuis quelques semaines une partie de l'équipe vendait des billets de participation à cette opération grand ménage alors qu'une autre sollicitait différents fournisseurs pour le matériel nécessaire à l'opération, McDonald, pour les repas et M. Muffler pour l'emplacement. Chacun des participants aura pu ainsi recueillir quelque \$75 pour passer l'été...

photo Michel Paquette

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

VERTICAUX — PLUS

SPÉCIAL: 199\$

STORE EN TISSU POUR PORTE PATIO 79"x84"

Installation et taxe comprise
pour mieux vous servir.

INSTALLATION ET ESTIMATION GRATUITES

sur stores verticaux et horizontaux

**RABAIS
40%**
sur tous
nos stores

Prop: Luc Chabot et
Bob McDonald

372-1645

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Résultats

Tirage du 05-07-86

649

7 10 12 32 44 48 no complé- 21
mentaire

Prochain tirage:

MERCREDI 09-07-86

Gros lot (approx.):

1 400 000.00

GAGNANTS LOTS

2 1 067 887,40\$

7 115 242,40\$

331 1 863,70\$

18 395 84,50\$

322 352 10,00\$

Ventes totales: 17 708 439,00\$

Vous pouvez miser jusqu'à 20 h 00 le jour du tirage.

Super Loto

Tirage du 06-07-86

NUMEROS	LOTS	NUMEROS	LOTS
1829314	1 000 000 \$	2535933	1 000 000 \$
829314	100 000 \$	535933	100 000 \$
29314	5 000 \$	35933	5 000 \$
9314	250 \$	5933	250 \$
314	50 \$	933	50 \$
14	10 \$	33	10 \$

Le billet donne droit à deux tirages consécutifs.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Un départ fulgurant pour la Fête des mascottes

GRANBY (GT) — Une foule enthousiaste composée tant d'enfants que d'adultes a accompagné les Mascottes lors de la grande parade lançant la semaine de Fête des Mascottes au Jardin zoologique de Granby, hier.

Sous le feu des caméras et des photographes les sympathiques figurines géantes se sont promenées dans la foule impressionnant les plus petits, attirant les plus grands, amusant tout le monde.

Les quelque 90 mascottes présentes à la fête n'ont pas déçu ceux qui les attendaient avec impatience. Parmi elles, le célèbre Youppi, des Expos de Montréal, monté pour l'occasion sur un éléphant, a fait tourner plus d'une tête.

Cachés sous une grosse noisette ou sous tout autre costume, les adolescents de 12 à 20 ans qui ont suivi la session intensive des "cours de mascottes" ont bien fait les choses malgré la lourdeur de la température qui transformait leur déguisement en véritable "sona".

Les officiels parmi lesquels on reconnaît le maire de Granby, Mario Girard, le député du comté de Shefford, Roger Paré, se sont réjouis du succès obtenu et augurent bien de la semaine de la fête, André Cyr, la vice-présidente, Anise Lamy ainsi que la coordonnatrice en chef, Carole St-Jules.

facheuse de ce mois de juillet.

Parmi les diverses mascottes, on retrouvait des représentants de plusieurs villes de la province et même des États-Unis, puisque Plattsburg avait envoyé son délégué. Ceux-ci ont participé à cette grande journée de festivité accompagnant Gégé et Alcide, les très drôle mascottes locales.



Qu'elles représentent une ville, une organisation, ou un tout autre produit de consommation, les 90 mascottes n'ont fait que des heureux, hier, au jardin zoologique de Granby. photos Michel Paquette



Petits et grands n'ont pas voulu rater pour rien au monde la parade ouvrant la deuxième Fête des mascottes.

COIFFURE UNISEXE MONIK



156 Grove, Granby
372-0109
2 maîtres coiffeurs

Nouveauté '86 maquillez vos cheveux

Monique Daigle, prop.

permanentes: 25.\$ et plus



NOUVEAU

Du lundi au vendredi, le midi

"Bar à salade avec menu de table d'hôte"

Venez profiter de notre **BRUNCH** servi tous les samedis et dimanches entre 11 h 00 et 14 h 00

10.95\$ adultes, 5.00\$ enfant

Menu terrasse: Hamburger, pizza, sandwich, etc. Notre festival du homard se poursuit pour une 2e semaine: du 7 au 11 juillet incl. 15.95\$ (comportant 2 homards servis sur riz; taxe et pourboire en sus).

A surveiller: prochain festival: pattes de crabes des neiges

● Pour saison estivale soupe et pâtes gratuites tous les jours pour les enfants de 8 ans et moins, accompagnés des parents. Obtenez 10% de moins sur votre facture en présentant le bracelet des glissades d'eau. L28745

Heures d'ouverture: Lundi, mardi, merc. de 11 h à 23 h Jeudi, vend., sam. de 11 h à minuit

Dimanche de 11 h à 23 h

117 boul. Bromont, Bromont

Réervations: 534-3620

OBONSOINS

AVIS IMPORTANT

Veuillez prendre note qu'à compter du 7 juillet 1986, toutes les prescriptions ainsi que les dossiers patients de la Pharmacie Uniprix (Constant Lemaire) du 92, rue Principale à Granby seront transférés à la pharmacie

OBONSOINS

35, rue Principale
Carrefour Haute-Ville
Granby 378-6999

Bienvenue chez-nous.

Pour un conseil sur vos médicaments ou pour une cueillette ou livraison, communiquez au **378-6999**

Service — Bas prix — Choix — Variété

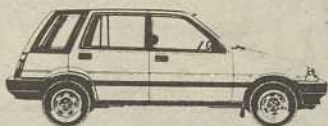


D'AUBAINES

Nous avons présentement plus de 60 voitures neuves en inventaire. C'est le temps plus que jamais de choisir la vôtre avant les augmentations dues au yen japonais.

☆ REMISE

300\$



sur la CIVIC standard ou Hondamatique. Modèle VN552 ou VN352

?????



ÉLÉMENTS COMPOSANTS PRINCIPAUX

HONDA

Rien qu'à voir!



☆ du prix de détail suggéré. Transport et préparation en sus.



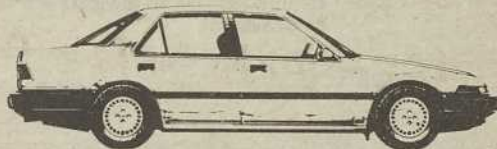
D'AUBAINES

Toutes nos voitures neuves HONDA sont laissées à des **PRIX JAMAIS VU!**

Nous devons faire de la place dans notre stationnement pour procéder à l'agrandissement de HONDA LES CANTONS

☆ REMISE

600\$



sur les Accord LX en inventaire. Modèles BA543 ou BA743



ÉLÉMENTS COMPOSANTS PRINCIPAUX

HONDA

Rien qu'à voir!



☆ du prix de détail suggéré. Transport et préparation en sus.

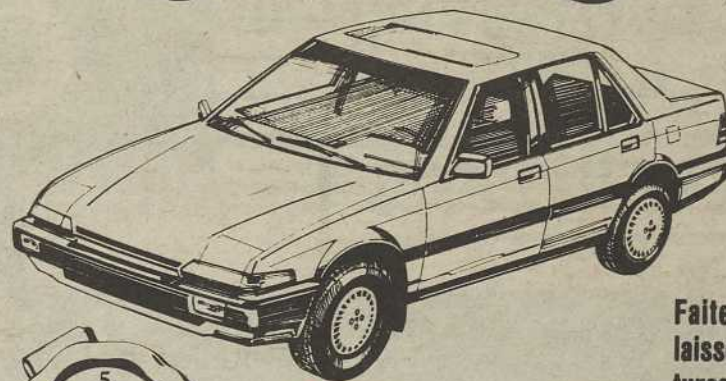
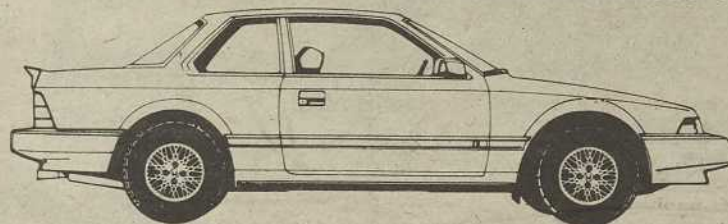


D'AUBAINES

☆ REMISE

900\$

sur nos Prelude "Spéciale édition" et Accord EXI en inventaire. Modèles BB523 ou BA744



???
???

Faites vite, nous laissons nos voitures à prix d'aubaines jusqu'au 10 juillet.



ÉLÉMENTS COMPOSANTS PRINCIPAUX

HONDA

Rien qu'à voir!



1711 Principale,
Granby
378-9963



☆ du prix de détail suggéré. Transport et préparation en sus.

L'exposition agricole de Rougemont

Une tradition qui dure depuis 118 ans

ROUGEMONT(ACB)— Malgré la température légèrement malsaine, la 118e exposition agricole de Rougemont a connu un succès éclatant au cours de la fin de semaine.

Le président de l'expo, M. Roger Charbonneau, était visiblement heureux de la présence de nombreux visiteurs venus examiner les chevaux, vaches, moutons, lapins et volailles en exhibition.

M. Charbonneau est fidèle au poste depuis une cinquantaine d'années. Il a été successivement directeur pendant 30 ans et président depuis 20 ans.

Il consacre temps, efforts et argent à la réussite de cette exposition d'envergure dans le comté de Rouville uniquement dans le but d'améliorer l'agriculture.

"Mais avec le temps, c'est devenu une fête de famille, un lieu de rencontre de tous les agriculteurs" mentionne M. Charbonneau.

L'ex-maitre de poste de Saint-Césaire, M. Charles-Edouard Fortin, est un vieil habitué de l'Exposition agricole de Rougemont. "Mon père avait une entreprise apicole et je n'ai jamais manqué une seule exposition" raconte cet homme, à la soixantaine bien portante.

M. Fortin est d'avis que l'exposition est comme le bon vin: elle s'améliore au fil des ans. "L'organisation demande beaucoup de travail et je crains, dit-il sur un ton de confiance, que lorsque notre président quittera son poste, l'exposition disparaîtra".

Un autre fanatique de l'exposition est l'ancien député du comté et maire de Marieville, M. Jean-Paul Hamel. "L'expo est une tradition chez nous et il faut dire qu'elle suscite un apport économique fort important".

Plusieurs familles de la région comme celle de M. Conrad Riendeau, propriétaire d'une industrie laitière de 800 acres à Saint-Césaire, perpétue la tradition de leur participation à l'expo depuis 15 ans.

M. Riendeau, accompagné de ses trois fils, de 14, 17 et 24 ans amènent pas moins de 10 vaches sur le terrain de l'expo. "Ca nous permet de comparer notre bétail avec les autres et c'est une sorte de préparation pour la grosse exposition de Saint-Hyacinthe" explique-t-il.

Libre-échange

Un des plus importants sujets de discussion chez les agriculteurs présents à l'exposition est le projet de libre-échange commercial avec les Etats-Unis. La totalité des exposants interrogés se disent contre ces négociations, du moins dans le monde agricole. "Ca va être impos-

sible de rivaliser avec les Etats-Unis et d'ailleurs le gouvernement américain protège l'industrie laitière", explique Mme George Malo.

M. Bernard Flipot, propriétaire d'une industrie laitière à Marieville s'insurge contre toute forme de libre-échange. "Avec les bénéfices marginaux comme l'assurance-chômage, la CSST, ça me coûte le salaire d'un employé par année", constate-t-il.

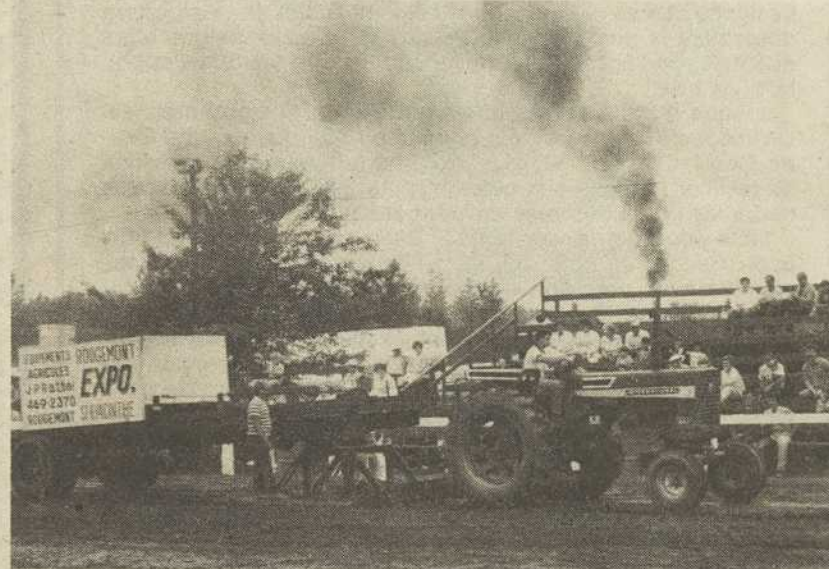
M. Flipot prédit de nombreuses pertes d'emplois dans le secteur laitier. "Nos infrastructures comme les abattoirs, les fromageries serviront ni plus ni moins de succursales pour des multinationales américaines".

M. Flipot croit que le gouvernement canadien devrait faire un référendum sur la question du libre-échange. "Il n'y a pas que nous,

mais chaque individu, dans son travail est concerné par ça".

Il ne se fait toutefois pas d'illusions. Les cultivateurs représentent

seulement 2% de l'électorat canadien. "Comme à l'habitude, nos politiciens, ne tiendront même pas compte de notre avis".



Une vue du public rassemblé dans les gradins de l'expo de Rougemont.



LA VENTE TROTTOIR CHEZ JOS

C'EST TOUTE UNE VENTE

15\$

- costumes de bain
- lot de shorts
- lot de gilets
- lot de chemises
- chapeau d'été

Tous les PANTALONS 100% coton 19\$	Tous les VETEMENTS D'ÉTÉ 20% de rabais	Lot HABITS PALES 95\$	Lot de VESTONS LÉGERS 69\$	Sous-vêtement EGO en nylon 1 50\$
--	--	--	---	--



La Voix de l'Est

Toujours premier au petit déjeuner

Si vous n'avez pas reçu votre journal à 7 h 30, communiquez avec nous à:

375-4555

Mercerie

JOS LAMOUREUX

149 Laurier, Granby 372-8243



L-29357

Commentaires

De Belval à Johnson

Le conseil municipal de Granby a accepté, à la suggestion de Revi-centre, de baptiser ou rebaptiser les stationnements municipaux du centre-ville, de leur donner des noms plutôt que des numéros comme il en avait été question.

Si ceux de Centre-Court, du CERA et de la MRC restent désignés de ces mêmes noms, celui de l'hôtel de ville portera désormais le nom de stationnement du Centre civique alors que celui de l'église Ste-Famille et de la rue Victoria s'appellera Victoria.

Jusque là, tout va puisqu'on ne change pas grand chose. On respecte les noms déjà connus ou presque comme Centre-Court, CERA, MRC, etc. Et c'est une bonne idée, question de faciliter la tâche aux automobilistes, de donner à certains parcs les noms des rues en permettant l'accès.

Mais pourquoi laisser tomber Belval pour Johnson? Pourquoi changer un nom qui, sans nécessairement être officiel, identifie avec précision et depuis très longtemps le stationnement Belval? Et passer du français à l'anglais de surcroît?

Combien de gens de Bromont, Waterloo, Cowansville, St-Césaire, Farnham et d'autres municipalités de la région savent où se trouvent la rue Johnson à Granby? Bien des gens de Granby ne le savent eux-mêmes pas. Le parc Johnson, ça leur dira alors quoi?

Or, le seul mot Belval, qui évoque bien sur le passé, mais un temps encore bien présent dans tant d'esprits, dit énormément plus aux gens de la région et même de l'extérieur de la région. Pourquoi alors le balancer?

Pourquoi rejeter ce qui, à cause de l'histoire ou des faits, n'est que bon sens? Guiderait-on mieux les gens si on appelait Cartier, Evangéline, St-Jacques, Laval, les stationnements du Centre hospitalier, des Galeries, du Woolco, d'Agropur?

Le directeur du Devoir

C'est M. Benoit Lauzière, actuellement conseiller spécial auprès du Conseil du Trésor du Québec, qui prendra la relève de M. Jean-Louis Roy à la direction du Devoir.

La décision prise par la société éditrice, au terme d'un processus de nomination assez long et complexe, a déçu le personnel de sa salle de rédaction qui a promis, en réaction, une vigilance de tout instant.

Les membres de la rédaction auraient souhaité être consultés avant cette nomination et ils auraient aimé qu'on trouve quelqu'un du milieu, des qualités et les aptitudes journalistiques étant, à leurs yeux, indispensables à la fonction.

La réaction de la rédaction est-elle justifiée? La direction a-t-elle fait un mauvais choix? Nous connaissons trop peu la vie intérieure de cette boîte de même que les difficultés et les préoccupations de sa direction pour en traiter avec justesse.

Ce qui est bien évident, c'est que les vœux de la rédaction étaient bien connus de la direction et que celle-ci a tout de même arrêté son choix sur un candidat détenant un appréciable bagage de connaissances et d'expériences.

Les parties ont sans doute chacune d'excellentes raisons d'avoir posé les gestes connus. L'important, c'est maintenant qu'elles se respectent et qu'elles cherchent à se rejoindre de sorte que Le Devoir poursuive l'œuvre assignée.

Le Devoir n'est pas, en raison des luttes qu'il doit livrer, de la qualité qu'on en attend et de la faiblesse de ses ressources financières, une boîte facile à gérer. Mais c'est à la fois un instrument et une institution que le Québec ne saurait voir disparaître sans s'appauvrir.

Aussi, est-il normal qu'on s'inquiète de toutes les tensions que ce journal vit, même si l'on sait qu'il en a connu bien d'autres et qu'il les a toujours toutes surmontées.

Hommage à Vigneault

La France vient de décorer "le p'tit gars de Natashquan" de la Légion d'honneur, une distinction qui fut déjà aussi accordée à quelques autres Québécois, dont Jean Drapeau, Félix Leclerc et René Lévesque.

Alors que Gilles Vigneault en a été fait chevalier, comme Félix, le maire de Montréal est quant à lui commandeur et l'ancien premier ministre grand officier.

Créée par Napoléon qui voulait alors signaler les services exceptionnels rendus à la France, cette décoration veut surtout souligner, dans le cas des Québécois auxquels elle est consentie, leur apport à la culture française et au rapprochement du Québec et de la France.

Or, nul ne peut nier l'importante contribution de Gilles Vigneault, ce poète dont les Québécois et les Français connaissent et apprécient tous l'originalité et le talent.

Bref, l'honneur décroché, Vigneault ne l'a pas volé.

Valère Audy

Réminiscence

Mme Alice Dame: bientôt 97 ans

Quels sont les gens âgés qui connaissent le secret de leur longévité? Bien peu, s'il y en a. Si l'on posait cette question à Mme Alice Dame qui, dans quelques mois, célébrera son 97^e anniversaire de naissance, sans doute lèverait-elle les épaules en esquissant un sourire. Car la vie ne fut pas pour elle plus clémente que pour d'autres. C'est en oeuvrant du matin au soir avec son mari qu'elle réussit à assurer la sécurité et le bonheur de sa famille.

Née à Knowlton en 1889, Mme Dame passa la majeure partie de sa vie sur la ferme. Le décès de sa mère alors qu'elle n'avait que neuf ans l'obligea dès son enfance à partager son temps entre l'école et l'aide à ses soeurs plus âgées. Elle demeura sur la ferme de son père jusqu'à son mariage avec Antoni Dame, le 28 septembre 1908, en l'église St-Edouard de Knowlton.

Puis, Mme Alice (Renaud) Dame alla demeurer sur la ferme achetée par son mari dans le 5^e rang de West

Shefford (aujourd'hui Bromont). De ce mariage sont nés sept enfants. C'est dire que Mme Dame partagera alors ses journées entre l'é-



ducation de ses enfants, l'entretien de son foyer et aussi, lorsque cela était nécessaire, les travaux de la ferme.

C'est en 1945, alors qu'il n'y avait plus d'enfants à la maison pour les aider aux travaux de la ferme que M. Dame vendit sa ferme et vint

demeurer à Granby, rue Dérageon. Mme Dame garda alors des pensionnaires. Quant à M. Dame, il devint vendeur de pain, puis employé au Jardin zoologique où il tourna un film "Jacquot au zoo".

Au décès de son mari en 1966, Mme Dame continua de demeurer rue Dérageon jusqu'à l'âge de 87 ans. C'est dans les années 1970 et 1980 qu'elle eut la douleur de perdre trois de ses fils: Paul, 58 ans, Georges, 71 ans, et Arsène Dame, 76 ans. Puis, elle choisit de vivre au foyer Le Château de Cowansville avant de s'installer à demeure au Centre d'accueil Marie-Berthe Couture de Granby, d'où il lui est possible de rendre régulièrement visite à ses quatre enfants encore vivants: Onil, Gabriel, Normand, de Granby, et Cécile, de Sherbrooke. La famille Dame compte maintenant douze petits enfants, dix-neuf arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit enfant.

Roland Gagné

Les lecteurs

Le tintamarre des feux d'artifice

Monsieur le rédacteur,

Les fêtes annuelles de la St-Jean et du Canada (1^{er} juillet) sont l'occasion de réjouissances appréciées de tous, semble-t-il, sauf de nos amis les animaux!

Je veux parler des feux d'artifice dont le tintamarre a pour effet d'apeurer lamentablement les animaux, particulièrement les chiens, qui sont déjà pour la plupart très sensibles aux orages électriques de la belle saison.

Les feux d'artifice sont magnifiques, certes, et font la joie de tous, particulièrement des enfants. Mais n'est-ce pas avant tout un spectacle pour les yeux? Pourquoi faut-il aussi les accompagner des bruits les plus désagréables qui soient et qui s'entendent à des kilomètres à la ronde, faisant sursauter les gens qui se priveraient aisément de ces manifestations?

On parle de plus en plus de pollution de nos jours et celle par le bruit n'est pas la moins pernicieuse. Faudra-t-il l'appui de la SPCA en faveur des pauvres bêtes pour sen-

sibiliser la majorité des gens à exiger des feux d'artifices à un niveau de décibels que la CSST tolérerait dans les usines?

Si j'en juge par le comportement de mon chien, les animaux du Zoo — attrait incontestable de Granby — ont dû souffrir considérablement des "réjouissances" de leurs maîtres civilisés durant la période du 23 juin au 1^{er} juillet. Qu'en disent leurs gardiens?

Tout change et se modernise, dit-on? Les fumeurs sont devenus rares et sont de plus en plus isolés dans les endroits et les transports publics. Les défenseurs du "naturisme" font des adeptes. Qui se lèvera pour réclamer un silence qui est de plus en plus nécessaire aux "stressés" que nous sommes?

Raoul Blouin, Granby

Nos Katrevents

J'ai assisté à la fin mai au spectacle de nos Katrevents. J'en suis ressortie enchantée. Ils avaient le vent dans les voiles. J'avais l'impression par moment qu'ils dansaient sur un tapis roulant tellement leurs pas de danse se faisaient légers. Nos danseurs avaient de la performance. Que de prouesses ils ont exécutées avec agilité. Tout simplement, ils m'ont ébahie.

Il y a aussi nos danseurs qui dénotaient de la contenance, de la fraîcheur. Ils ont donné avec grâce et élégance rehaussée de leurs jolis costumes d'époque aux teintes multicolores. J'ai aussi ressenti une flamme de solidarité qui se dégageait en chacun d'eux, sans doute due à la passion du folklore que tous partageaient à l'unisson et à leur professionnalisme.

L'on se plaît à dire que notre ville de Granby a sa fierté. Je suis assurée que vous en faites partie.

Que la chance vous poursuive et à l'an prochain!

Noëlla Ferland-Favreau, Granby

Appréciation

M. Guy Crevier,
Directeur général et éditeur,
La Voix de l'Est,
Granby

Cher monsieur,

Au nom des membres du conseil municipal, je désire vous remercier sincèrement pour l'agréable soirée de la grande première de la pièce "Même heure l'année prochaine" que vous nous avez permis d'apprécier mardi dernier le 24 juin.

Veillez croire que nous vous sommes reconnaissants pour cette délicatesse à notre endroit.

Nous vous prions d'agréer, cher monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Mario Girard, maire, Granby

Les lecteurs

Colorez votre vie

Bien des fois, dans la vie, on est tenté de remettre en cause les projets que l'on a mis de l'avant.

On est dégoûté de la vie. On déteste un travail harassant où les heures s'étirent à n'en plus finir. Les responsabilités sont grandes et les incertitudes du lendemain le sont aussi.

On regarde autour de soi et l'on voit tout ce beau monde qui se démène, soit pour boucler un budget qui est trop lourd, soit à cause d'un entourage qui semble afficher une indifférence à nos problèmes sans nous venir en aide d'aucune sorte.

Les personnes âgées s'ennuient dans leur petit coin, les malades souffrent bêtement et sans but. Les moins âgés ont encore des responsabilités familiales avec des enfants qui se cherchent tout en voulant s'affranchir de leurs parents et qui, néanmoins, en dépendent jusqu'à un certain degré financièrement et expérimentalement.

Si on s'arrêtait, un peu, et si on faisait le point, on pourrait peut-être donner un sens et plus de couleur à notre vie qui s'égrène avec une régularité déconcertante et dans laquelle on se débat de toutes manières.

A-t-on pensé à celui qui est venu nous éclairer d'une belle lumière de Pâques et nous dire qu'il nous aimait? Il nous a assuré de sa présence et de son support dans les problèmes de la vie à condition, bien sûr, qu'on le lui demande.

Cet Etre Suprême, le Dieu créateur et tout puissant, respecte notre liberté et nos distances. Il nous a créés libres et il ne force personne à l'aimer et à lui demander aide et secours.

Alors, si on lui parlait dans une prière vraie et sincère, ça changerait certainement quelque-chose. Le malheur, aujourd'hui, c'est qu'on ne prie plus.

Même le dimanche, un grand nombre se tient le plus loin possible de l'église, lieu de rencontre fraternelle et de sérénité.

On continue même à trimer d'ur, ne laissant aucun repos au corps et encore moins de temps pour restaurer son esprit dans une douce paix et dans un dialogue vrai avec son Dieu qui n'attend que notre visite.

Si on prenait le temps de prier, notre vie en serait plus ensoleillée et plus colorée. Ces dons de l'Esprit-Saint seraient plus actifs et trouveraient place dans notre esprit.

La gamme de ses sept dons éclaireraient alors notre vie. Personne ne dira qu'un dialogue avec son Dieu est inutile. Au contraire, cela est même nécessaire. Cela donnerait un sens et de la couleur à notre vie.

Alphonse Langlois, d.p., Bedford

Avez-vous une opinion?

Si vous avez une opinion à exprimer sur quelque sujet d'actualité que ce soit, n'hésitez pas à la coucher sur papier en termes brefs et courtois et à l'envoyer à La Voix de l'Est qui se fera un devoir de la communiquer à ses lecteurs.



*Répondez correctement à la question-épreuve et gagnez à coup sûr! Des millions de prix à gagner comprenant des Chrysler Autobeaucoup, des bons-rabais d'essence, des bons-rabais Distribution aux Consommateurs et des grands prix en marchandises de Distribution aux Consommateurs. Demandez votre carte de jeu chez les détaillants Petro-Canada participants du Québec, des provinces de l'Atlantique et de l'Ontario ou chez les détaillants Gulf participants de l'Ontario.



® Marque de commerce de Petro-Canada Inc. - Trademark

GRAND SPÉCIAL



BOUTEILLE DE
SHAMPOING GRATUITE

TEINTURE (Coupe & mise en plis)

POUR SEULEMENT **29.95\$**

LUNDI MARDI MERCREDI
SEULEMENT

VALIDE JUSQU'AU 31 juillet

Plaza Granby

350, ST-JACQUES, GRANBY.

Anciennement Salon Manon & Giguère

tél: 375-1554



Formation pratique
et théorique:

Cours de perfectionnement:

Coiffure masculine:

Coiffure féminine:

L'école de coiffure Uni-Sexe...

C'est un investissement pour l'avenir.

Si vous désirez de plus amples renseignements sur nos programmes, n'hésitez pas à nous contacter au 375-1395 (MI) 523-3100

26800



**VENTE
50%
d'escompte**
sur toute la marchandise
d'été en magasin

• CHOIX • BAS PRIX
• QUALITÉ • SERVICE

**Boutique
France**

290 BOUL. BOIVIN
GRANBY.
Tél.: 378-6511



... ANGLAIS...

UN ENDROIT ... GRANBY...

Où ensemble nous trouverons une solution à vos problèmes.

Il suffit de prendre rendez-vous.



Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand enr.

511 St-Hubert, Granby. J2G 5P3 — 372-2637

— Méthode reconnue par le Ministère de l'éducation.

— Frais de cours déductibles d'impôts à 100%.

"I'm looking forward to meeting you"

Permis 390524 — Loi sur l'enseignement privé

L-26820

Les grands titres

La fête de la statue de la Liberté

Quatre jours de folie patriotique à New York

NEW YORK (AFP) — Ce fut l'auto-célébration de l'Amérique: dans un déferlement de bannières étoilées, de chants patriotiques, d'émotion, de fierté et de réjouissances populaires, les Américains ont pendant quatre jours chanté les louanges du Nouveau Monde.

Pour le 100ème anniversaire de la statue de la Liberté, coïncidant avec la Fête nationale des États-Unis, New York, envahie par des millions de touristes, a offert de jeudi à dimanche la fête du siècle.

Les salves de canons ont tonné, les cloches des églises ont sonné, des milliers de bateaux ont encerclé Miss Li-

berty, les feux d'artifice ont jailli tous les soirs et 800,000 personnes qui se sont retrouvées samedi soir à Central Park pour un concert classique, ont chanté à l'unisson: America the beautiful.

Les festivités étaient résolument hollywoodiennes mais l'émotion populaire réelle lorsque, jeudi soir, le président Ronald Reagan,

aux côtés du président français François Mitterrand, a rallumé la torche de la statue, plongée dans l'obscurité depuis deux ans pour une restauration de \$66 millions.

Nous sommes les gardiens de la flamme de la Liberté. Nous la brandissons haut dans le ciel pour que le monde de la voie, a dit M. Reagan. Venu rappeler

que l'oeuvre de Frédéric Bartholdi était un don du peuple français, M. Mitterrand a émis le souhait que les enfants de nos enfants (se retrouvent) pour célébrer, ensemble dans 100 ans, et plus longtemps encore, la fête des hommes libres dans un monde pacifié.

Hommes de la rue, politiciens, stars d'Hollywood comme Frank Sinatra, Kirk Douglas, Elizabeth Taylor ou Shirley MacLaine, tous, avec parfois des trémolos dans la voix, ont remercié leurs ancêtres d'être partis un jour pour le Nouveau Monde.



La statue de la Liberté a été rouverte au public au cours de la fin de semaine par la femme du président des États-Unis, Nancy Reagan. Celle-ci est rejointe par deux étudiants, au haut de la statue, pour saluer la foule présente.

Inlassablement, on a répété les mots de Liberté, de rêve américain. La presse, généralement plus sobre, a débordé de lyrisme pour célébrer l'Amérique, terre d'asile, à l'instar du New York Times écrivant diman-

che: Le marchand de journaux indien, le chauffeur de taxi haïtien, le cuisinier grec, avec leur énergie et leurs rêves, nourrissent et sauvent l'âme de notre Nation.

La grand-messe de la Liberté a eu aussi des

allures de kermesse. Dans New York, devenu l'espace de quatre jours un immense parc d'attractions, on ne savait où donner de la tête: parades, fanfares, défilé de grands voiliers, courses de dirigeables et de vieilles voitures.



**Corporation des Maîtres Mécaniciens
en Tuyauterie du Québec**

J. P. Lavoie & FILS
INC.

SERVICE DE CHAUFFAGE

220 Simonds Nord, Granby, Tél.: 378-8707

Entrepreneur d'assurance responsabilité
A votre service depuis 20 ans

Entrepreneur de service pour les compagnies suivantes



BEAUDRY & FRÈRES inc.

Huile à chauffage
Pierre E. Giroux, prés.
619 Laurent, C.P. 756, Granby
Tél.: Bur. 372-3427, Rés. 378-0312

Coulombe & Fils inc.

Guy Coulombe, prés.
Tous les produits Shell
Spécialistes en pneus — alignement — suspension — freins
226 Robinson Sud, Granby 375-2080



Coopération fédérée de Québec
GRANBY: 378-3561

24 heures par jour, 7 jours par semaine
N.B. Les travaux seront en tout temps exécutés par des experts en règle avec les lois gouvernementales qui régissent le métier.



J. Aimé Ferland & Fils Inc.
Service de brûleurs
Huile à chauffage domestique et industrielle
66, rue Centre, Granby, Tél.: 372-3313, 378-3313

Pour la femme qui se veut d'être plus femme.

CONSULTEZ KARL et KIM

coiffure idéale

couleurs
style et vêtements



2 micro-ordinateurs beauté

Salon Mirage Plus

5325 Foster
Waterloo
539-2232

L-28860

N'oubliez pas de consulter notre cahier publicitaire SEARS, dans La Voix de l'Est de demain.

"SEARS VENTE D'ENTREPÔT"

et bons achats habituels.

Nos camions arrivent, débordant d'aubaines et de bonnes affaires, dont des articles de catalogue en liquidation.

Venez en magasin dès aujourd'hui...notre vente prend fin le 12 juillet 1986.

Prix en vigueur dans la limite des stocks disponibles jusqu'au 12 juillet 1986, sauf avis contraire.
Chez SEARS, vous en avez pour votre argent et plus.

L28575

Philippines

L'opposition tente un coup d'état

MANILLE (AFP) — Le dirigeant de l'opposition Arturo Tolentino s'est proclamé dimanche président des Philippines, par intérim, en attendant le retour d'exil de Ferdinand Marcos, avec l'appui de 2,000 soldats et partisans à l'hôtel Manila, que l'armée, fidèle à Mme Aquino s'apprête à encercler.



Arturo Tolentino

Des chars ont entouré le palais présidentiel pour prévenir une éventuelle action des rebelles, ont indiqué des porte-parole officiels.

(Mme Aquino, qui se trouve en visite au sud du pays, centre vital de l'insurrection communiste, a déclaré que M. Tolentino serait poursuivi pour sédition, mais a décidé de continuer sa visite comme prévu, jusqu'à lundi).

De son côté le ministre de la Défense Juan Ponce Enrile a repoussé l'offre du poste de premier ministre que lui accordait M. Tolentino, annonçant que l'armée allait s'emparer incessamment de l'hôtel Manila.

M. Enrile a souligné que Mme Aquino lui avait demandé de faire preuve d'un maximum de tolérance dans cette tentative de coup d'Etat. Il a indiqué qu'il avait envoyé trois émissaires pour faire entendre raison à M. Tolentino.

Le gouvernement américain a affirmé de son côté dimanche son ferme soutien à la présidente philippine Corazon Aquino et a déclaré son opposition à l'action de M. Arturo Tolentino.

M. Tolentino, 75 ans, s'était proclamé président par intérim dimanche à l'hôtel Manila, alors que 2,000 partisans de l'ex-président Marcos, y compris des dizaines de soldats armés s'emparaient de l'établissement, selon des témoins.

LES EXPORT "A" 15 SONT ARRIVÉES!



FINIS LES COMPROMIS!

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette Export "A" format régulier: "goudron" 15 mg., nicotine 1.0 mg. Export "A" Medium format régulier: "goudron" 13 mg., nicotine 1.0 mg.



Woody Herman, un des grands noms qui ont participé au Festival international de jazz.

Un total de quelque 425,000 spectateurs

Le Festival de jazz de Montréal se termine sur une bonne note

par Suzanne Dansereau

MONTREAL (PC) — Le Festival international de jazz de Montréal s'est terminé en beauté, hier soir, avec le spectacle du légendaire Dizzie Gillespie, père du be-bop, accompagné de ses invités spéciaux, le Vic Vogel Big Band et l'orchestre du montréalais Abdul Al Khabyr.

festivaliers qui n'ont pas eu souvent l'occasion de les entendre.

Le festival a également accueilli le maître du tango contemporain, Astor Piazzola, qui s'est produit avec l'Orchestre métropolitain du grand Montréal.

D'autres artistes populaires tels Van Morrison, Véronique Sanson, et le duo Ginette Reno-Michel Legrand, ont participé au festival de jazz.

Bien que certains critiques aient déploré cette entorse à la tradition du jazz pur, les organisateurs entendent continuer dans cette veine pour la huitième édition.

"Ce sont les événements spéciaux qui financent les soirées de 'vrai jazz', explique le vice-président André Ménard.

Il a fait remarquer le jazz ne souffrait pas de ces flirts avec la musique populaire: "Le jazz a donné — et a pris — beaucoup d'influences de la musique populaire, et le festival fait bien d'en rendre compte", ajouté M. Ménard.

Une série de grands noms

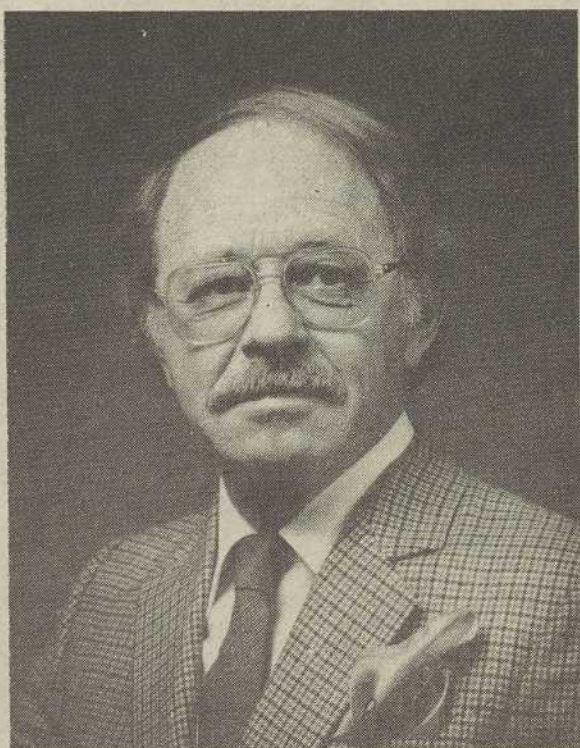
Les amateurs de jazz "standard" ont quand même pu se réjouir d'entendre des grands noms comme le clarinettiste Woody Herman, le pianiste français Michel Petrucci, les saxophonistes Gerry Mulligan et Pepper Adams, l'harmoniste Toots Thielemans, les pianistes Hank Jones et Tommy Flanagan, pour n'en nommer que quelques uns.

M. Ménard ne signale qu'un échec dans ce festival, le concert de Chet Baker. Le malheureux s'est littéralement endormi sur scène alors qu'il accompagnait le pianiste montréalais Paul Bley.

Sept ans, l'âge de raison et le temps d'un rééquilibrage. La prochaine édition se prépare déjà, mais aucun projet ne sera fixé avant décembre.

Les organisateurs, qui ne paraissent pas du tout essouffés par cet exploit qui a duré dix jours, songent cependant à introduire de nouveaux éléments, puisés dans la musique africaine et la musique d'avant-garde, appelée "new age".

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE



Suite à la vente de sa pharmacie, au 92 rue Principale à Granby, Constant Lemaire tient à remercier sa nombreuse clientèle pour son appui apporté au cours des 28 dernières années.

Toutefois il continuera d'exercer sa profession à son autre pharmacie (Clinique Centrale) située au 135-2 St-Antoine Nord, Granby du LUNDI AU VENDREDI de 9 h.a.m. à 9 h.p.m. au 372-5555.

Turner contesté mais pas ébranlé

HULL (PC) — Certains libéraux n'hésiteront pas, d'ici novembre, à contester leur chef John Turner, mais tant par leur nombre que leur force, ces mécontents ne réussiront pas à ébranler le leadership, pensent les dirigeants du Parti libéral fédéral.

Pendant trois jours, l'exécutif national du PLC a tenu en fin de semaine sa dernière réunion avant la convention de novembre, moment où les militants libéraux devront

décider s'ils désirent revoir ou non la question du leadership du parti avant les prochaines élections.

Les assemblées de choix de délégués pour cette convention ont récemment débuté. Dans l'exécutif du parti, on

est conscient que dans certains comtés, de véritables épreuves de force pourront se déclencher entre ceux qui désirent renverser M. Turner et les alliés du chef.

"Il y aura toujours

une tension dans le processus du choix des délégués, c'est inhérent à la vie d'un parti politique, mais je ne prévois rien d'excessif", a déclaré hier midi la présidente du PLC, Iona Campagnolo.

Victoire facile pour Nakasone?

TOKYO (AFP) — La forte participation enregistrée aux élections législatives dimanche au Japon renforce les chances du parti de M. Yasuhiro Nakasone de remporter la large



Le premier ministre du Japon, Yasuhiro Nakasone.

victoire sur laquelle le premier ministre a misé son avenir politique, estiment les milieux politiques.

Plus de 70 pour cent des 86,7 millions d'inscrits ont voté entre 7h00 et 18h00 pour l'élection anticipée des 512 députés de la chambre basse et le renouvellement régulier de 126 conseillers de la chambre haute sur 512.

Le taux élevé de participation est une bonne chose pour nous, estimait un cadre du Parti libéral démocrate (PLD) au siège des conservateurs décoré de roses.

Le véritable enjeu du scrutin est cependant moins la reconquête d'une majorité absolue, perdue par les conservateurs aux dernières élections de 1983, que la volonté de M. Nakasone de poursuivre une politique clairement pro-occidentale au-delà de l'expiration de son mandat le 31 octobre.

Le PLD avait alors obtenu 284 sièges aux dernières élections pour une participation de 74,6 p.c..

Les grandes tendances du vote seront connues lundi matin.



FÊTE DES MASCOTTES ET DES PERSONNAGES ANIMÉS

Plus de 100
mascottes animeront
la vente-trottoir



La plus GRANDE
vente-trottoir
dans la région

28389



"on est dans rue"
avec vos mascottes préférées

Programme des activités

Le mercredi
9 juillet

Centre-ville

de 9 h 30 à 11 h 00: parade des mascottes avec les terrains de jeux

Parc Victoria

de 11 h 15 à 12 h 00: pique-nique et spectacle Ronald Mc Donald (en cas de pluie: spectacle à l'Escale, 80 rue Albert)

Centre-ville

de 13 h 30 à 16 h 30: promenade des mascottes

Le jeudi
10 juillet

Centre-ville

de 9 h 30 à 11 h 30 — 13 h 30 à 16 h 30 — 19 h 00 à 21 h 00: promenade des mascottes toute la journée et PRISE DE PHOTOS DES MASCOTTES EN GROUPE sur le parvis de l'Eglise Ste-Famille à 16 h 45

Le vendredi
11 juillet

Programme identique au jeudi

Le samedi
12 juillet

Centre-ville

de 9 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30: promenade des mascottes, de 18 h 00 à 20 h 30: PARC DANIEL JOHNSON (bord du Lac Boivin). Souper (apportez caméra et boîte à lunch). ANIMATION ET SPECTACLE.

Service de garderie
GRATUIT chez Mimi
Pinceau durant la
vente-trottoir
(132 Principale)



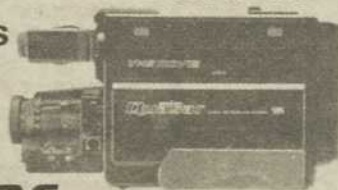
Remplissez les coupons de participation disponibles chez chacun de nos marchands membres de la Sidac. Pour le tirage d'une caméra magnétoscope.

SIDAC
centre-ville de Granby

EN COLLABORATION

CONCOURS
GAGNER
UNE
CAMÉRA

Quasar
VALEUR \$2000.00



CHCF

STÉRÉO
AUDIO - VIDEO

SIDAC
centre-ville de Granby

La Voix
de l'Est

Investir à la Bourse

Il faut tenir compte de ses objectifs personnels et financiers

par Alain Ménard

Vous avez certainement des parents, des amis qui vous ont dit avec un large sourire avoir réalisé un gain de plusieurs milliers de dollars en quelques mois seulement grâce à des placements à la Bourse, principalement dans un Régime d'épargne-actions. Vous songez à y investir. Prudence conseillent Madame Carmen Nadeau, de Tassé et Associés Limitée et M. Richard Carleton de Gendron, Norris, Osler, tous deux courtiers en valeurs mobilières à Granby.

Le marché boursier n'est qu'un élément dans la gestion des finances personnelles: "Il est important que la personne regarde l'argent qu'elle a en poche, les dettes qu'elle possède et les obligations qui sont siennes par rapport à sa famille" de noter Mme Nadeau. Elle suggère à celui ou celle qui investit dans le mécanisme compliqué du marché boursier pour la première fois de profiter des conseils d'un courtier.

"Le rôle d'un courtier, d'expliquer M. Carleton, est de faire dans un premier temps l'analyse des finances d'une personne. Si elle prévoit placer par exemple 1 000\$ ou 2 000\$, nous allons vérifier s'il n'est pas plus avantageux pour elle de liquider les dettes qui traînent sur sa carte de crédit ou de payer l'hypothèque sur sa maison. On prend également en considération ses objectifs personnels et financiers". La fonction du courtier est d'ajuster le risque à la situation de chacun.

Achat d'actions

L'important, selon M. Carleton est de se cons-

tituer un porte-feuille diversifié correspondant bien à ce que l'on est et d'après les risques que l'on est prêt à prendre.

La personne conservatrice prend généralement peu de risque. Elle va habituellement vers les actions privilégiées qui offrent un potentiel de gain en capital peu élevé mais un revenu sécuritaire. Elles rapportent plus que les dépôts à terme tout en permettant une économie d'impôt.



Mme Carmen Nadeau, de la firme Tassé et Associés, et M. Jean-Guy Drouin, directeur de la Banque Toronto-Dominion.

photos Alain Dion

Ses achats d'actions ordinaires iront vers des actions stables comme Bell Canada, la Banque Royale, Gaz Métropolitain.

Les actions ordinaires, à caractère plus spéculatif, permettent un gain de capital plus élevé. Elles sont souvent constituées de titres de compagnie plus jeunes. Elles offrent habituellement peu de dividendes tout en permettant des possibilités plus grandes de gain. De plus, une action ordinaire donnant des dividendes ou un bon de souscription rend l'émission encore plus intéressante. Le bon de souscription est un privilège d'acheter une nouvelle action à un prix établi d'avance et avant une date précise. Quant aux options, elles s'adressent aux investisseurs avisés possédant des sommes importantes.

Services et frais

Pour acheter des actions à la Bourse, il faut payer une commission à un courtier. Ces frais doivent être pris en considération dans le calcul des profits réalisés lors d'achat et de vente d'actions.

Chez les courtiers en valeur mobilière, l'investisseur a accès à des conseils sur l'évolution du marché, des recommandations de placement dans certains titres. Les frais minimums chez les courtiers granbyens sont de 35\$ auxquels s'ajoutent un pourcentage de 1 à 3,3% dépendant de la valeur de l'action et du montant de la transaction.

L'investisseur averti qui a déjà décidé dans quelle compagnie mettre de l'argent peut avoir recours, avec avantage, à un courtier à escompte selon M. Jean-Guy Drouin, directeur de la Banque Toronto-Dominion à Granby. Cette banque offre ce type de courtage, par l'entremise de Transaction directe, une partie du Service d'Investissement Ligne Verte.

Le service qu'on rend à l'investisseur est de placer ses commandes d'achat ou de vente et de les exécuter sur le parquet de la Bourse. La commission de base est de 30\$ à laquelle s'ajoute de 2 à 6¢ par action selon le prix du titre.

Pour faire des placements judicieux, le nerf de la guerre est l'accès constant à des renseignements sur l'économie en général et sur le marché boursier. C'est pourquoi Mme Nadeau considère qu'il est toujours la responsabilité de son client de s'intéresser constamment à ce qui se passe avec ses actions.

Tableau RÉA

COMP. AYANT DISTRIBUÉ DES VALEURS ADMISSIBLES AU R.É.A.Q. 1985

Date d'inscription	Emetteur	Déduction l'émission	Prix à l'émission	Prix au 02-07-86	Prix au 03-07-86	VAR.
-85	Abcourt priv.	150%	7\$	4.10\$	3.95\$	-15
-85	Acsl	150%	2.00\$	5.2\$	5.2\$	—
-85	Artopex	150%	5.00\$	8.7\$	9.2\$	+5.8
-85	Augmitto	150%	1.00	.87\$	.88\$	+0.1
-85	Belmore Mines	150%	3.00\$	29.4\$	28.0\$	-1.2
-85	Bilrite Nightingale	100%	8.4\$	10.7\$	10.5\$	-.4
-85	Bombardier 'B'	75%	13\$	20.4\$	20.6\$	+.4
-86	Canam Manac	50%	15.50\$	15.3\$	15.1\$	-.4
-85	Cascades	100%	10.00\$	15.6\$	16.3\$	+1.1.8
-85	Central Dynamics	150%	5.00\$	2.50\$	2.25\$	-.25
-85	CFCF Inc.	75%	13.6\$	20.0\$	20.4\$	+.4
-85	Charran, Indus.	100%	10.00\$	13.1\$	12.7\$	-.4
-85	Ciment St-Laurent	50%	22\$	15.2\$	17.2\$	+2
-85	Cogeco Inc.	100%	7.4\$	9.0\$	8.6\$	-.4
-85	Radio Mutuel	100%	5\$	7.5\$	7.7\$	+.4
-83	Comterm Inc.	100%	1.00\$	1.57\$	1.50\$	-.7
-85	Consolidated Bathurst	50%	16.4\$	23\$	23.1\$	+1.8
-85	Cont Pharma A	150%	5.00\$	7\$	6.7\$	-.3.8
-85	Cont Pharma B	150%	5.00\$	6.7\$	6.6\$	-.1.8
-85	Corp. Fin. Power	50%	27.3\$	26.4\$	26.6\$	+.4
-85	Datamark	150%	3.00\$	7.6\$	7.5\$	-.1.8
-86	Dinail	100%	2.00\$	3.30\$	3.40\$	+1.0
-85	Dofor A	50%	9.45\$	14.3\$	14.4\$	+1.8
-85	Donohue Inc.	100%	17.3\$	25.1\$	26.1\$	+1
-85	Equip Denis	150%	2\$	3.70\$	3.85\$	+1.5
-85	Fibres Armtex	150%	2.00\$	1.70\$	1.68\$	-.4
-85	Gaz Métropolitain	100%	11.1\$	11.6\$	12.0\$	+.4
-86	Geoffrion Leclerc	75%	6.00\$	7.1\$	7.7\$	+.7
-86	La Laurentienne	50%	14\$	13.1\$	13.3\$	+.4
-86	Totec	100%	6.00\$	5.6\$	5.2\$	-.4
-85	Guardcor	150%	9.6\$	5.7\$	6.0\$	+3.8
-85	Hypocrit	150%	3.30\$	7.2\$	8.5\$	+1.3.8
-85	Ideal Metal	150%	5.4\$	7.3\$	7.0\$	-.3.8
-85	IPL Inc.	150%	5.6\$	8.4\$	8.4\$	—
-85	Imasco	100%	14.2\$	36.1\$	36.5\$	+.4
-85	J.A.G. Mines	100%	1.60\$	.30\$	.40\$	+1.0
-85	Kaufel	150%	6.00\$	20	20\$	—
-85	Gr. Laroix	150%	3.50\$	3.05\$	2.75\$	+1.0
-85	Lambert Somec	150%	3.25\$	5.6\$	5.4\$	-.4
-85	Gr Lavalin Tech	100%	5.00\$	3.35\$	3.20\$	-.15
-86	Lévesque Beaubien	50%	10.00\$	9.6\$	9.5	-.2
-86	Logistec	50%	9.25\$	8.7\$	8.6\$	-.65
-85	MPA Video	150%	4.25\$	2.85\$	2.85\$	—
-85	Matco Mart	150%	2.50\$	2.40\$	2.30\$	-.10
-86	Miron	50%	12.00\$	11.60\$	11.4\$	-.4
-85	Aes Maufort	100%	1.00\$	.69\$	.70\$	+1.8
-85	Memotec Data	150%	7.4\$	11.0\$	11.3\$	+3.8
-85	Multived	150%	3.00\$	6.2\$	6.3\$	+1.8
-85	Office Equip	100%	8.00\$	13.4\$	13.2\$	-.4
-85	Premier choix TVEC	150%	5.00\$	8\$	7.5\$	-5.8
-86	Tapis Pearlless	75%	8 7/8	14.2\$	14.3\$	+1.8
-85	Promatek Ind.	150%	3.25\$	3.15\$	2.90\$	-.25
-85	Provigo	100%	16.20\$	20.7\$	22.0\$	-2.7.8
-85	Res Aunore	100%	2.50\$	.70\$	.60\$	-10
-85	Yorbeau	150%	.70\$	.72\$	.73\$	+1.8
10-06-86	Gr.SNC. Inc.	50%	13.00\$	15.7\$	16.1\$	+.4
12-06-86	Sr Telecom	75%	7.50\$	10.7\$	9.7\$	+1
-85	Sanivan	100%	5\$	6\$	5.7\$	-3.8
-85	San Francisco	150%	5.3 4/5	—	9.3\$	+4.4
-85	Pro Optic	150%	2.00\$	3.05\$	3.05\$	—
-85	Sico	100%	13.75\$	20.6	21.5\$	+1.1.8
-85	Sportscene	150%	2.50\$	5.4\$	5.4\$	—
-85	Sumabus	100%	5\$	7.6\$	7.5\$	-1.8
-85	Techniro	150%	4\$	2.95\$	2.95\$	—
-86	Tea. Comm. Electr.	100%	1.60\$	3.10\$	3.80	+.70
-85	Telinturier Hubbard	100%	5\$	6.7\$	6.2\$	-5.8
-86	Unigesco 'B'	50%	6.25\$	6\$	6.1\$	+1.8
-85	Uni-Solact Inc.	150%	3.00\$	5.5\$	5.4\$	-1.8
-85	Videotron	75%	7.6\$	13.6\$	14.7\$	1.1.8
-85	Visway Transp.	150%	7.2\$	8.4\$	8.4\$	—
-85	Volcano	150%	7.4\$	11.2\$	11.4\$	+1.4

ÉMISSIONS EN COURS DE VALEURS ADMISSIBLES AU R.É.A.Q.

Prospectus	Emetteur	Déduction	Prix à l'émission	Prix au 02-07-86	Prix au 03-07-86	VAR.
06-86	A. LAMBERT INTERNATIONAL	75%	5.00\$	—	—	—
06-06-86	STUDIO PERRY	75%	3.50\$	—	—	—
06-86	CAMBIO	75%	10.00\$	—	—	—
05-86	IMASCO	50%	34.50\$	—	—	—
06-86	SHERMAG	100%	5.4\$	—	—	—
06-86	GROUPE TRANSCONTINENTALE	75%	12 7/8 \$	—	—	—
06-86	DOMCO	50%	13.25\$	—	—	—
06-86	ACIER LEROUX INC.	100%	5.00\$	—	—	—
06-86	LAPIERRE VERREAU	100%	4.00\$	—	—	—
06-86	LEADER MANUFACTURING	100%	3.00\$	—	—	—
06-86	TRITON IND.	100%	8.00\$	—	—	—
06-86	ALIMENT. COUCHE TARD	100%	—	—	—	—
06-86	GRILLI	100%	9.00\$	—	—	—
06-86	NESBITT THOMPSON	50%	—	—	—	—
07-86	TELE CAPITAL	75%	—	—	—	—
07-86	VISWAY	75%	—	—	—	—

PROGRAMME DE RÉINVESTISSEMENT ET D'ACHAT D'ACTIONS

Prochaine date limite	Emetteur	Déduction	Dividende annuel	Prix au 27-06-86	Prix au 03-07-86	Var.
15-09-86	Alcan	50%	1.1\$	44.2\$	42.0\$	-2.4
23-07-86	Banque de Montréal	50%	1.96\$	32.7\$	32.6\$	-1/8
23-07-86	Banque Royale	50%	2.00\$	32\$	32.2\$	+.2
25-05-86	Canadian Pac.	50%	0.48\$	17\$	16.6\$	-.4
18-07-86	DominionTextile	75%	0.48\$	21.2\$	22.3\$	+1.1
12-09-86	Domtar	50%	.88\$	31.3\$	30.4\$	-1.1.8
15-07-86	Entreprises Bell C.	50%	2.36\$	37.5\$	38.0\$	+5/8



Commission
scolaire
de Granby

385, rue Principale
C.P. 325, Granby, Qué.
J2G 8E5

SUPPLÉANT

Ce concours est également ouvert aux hommes et aux femmes. Le masculin est ici utilisé avec une valeur neutre. Nous participons au plan d'embauche des handicapés.

En prévision de son organisation pour l'an prochain, la Commission scolaire de Granby recherche des candidats qui accepteraient de faire de la suppléance dans ses écoles et particulièrement pour l'enseignement des arts, de l'anglais langue seconde, de la morale et de l'adaptation scolaire.

Les personnes intéressées pourront le faire connaître en s'adressant aux services du personnel de la Commission scolaire de Granby à 372-1711 ou à l'adresse suivante:

Secrétariat des services du personnel
Commission scolaire de Granby
385, rue Principale
Granby, Qc
J2G 8E5
et co. d'ici le 31 juillet 1986.

PC2774

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES PAR CATEGORIES

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VEHICULES
AUTOMOBILES

POUR PLACER UNE
ANNONCE CLASSEE
SIGNALER

375-8888

**La Voix
de l'Est**

201 PROPRIETE A VENDRE

A-1 — MAGNIFIQUE bungalow 5 1/2, paroisse St-Luc, près Galeries, alimentation, parc, école, église, caisse Pop. Taxes basses, brique, etc. Simplement MAGNIFIQUE. Prix raisonnable. Rendez-vous Léo Tétrault, Imm. Multi-Plus, 378-8855

ATTENTION! Notaires, courtiers, agents d'immeubles et contracteurs! Si vous avez des balances de prix de vente et ou des 2e hypothèques à vendre, veuillez communiquer avec M. Pierre Bouchard, Immeubles Beneficials Ltée à 372-3326

ST-JOACHIM: Nous avons pour vous une petite ferme boisée, 100 arpents avec très beau cottage rénové et une bonne grange de 30x65 avec une plantation en croissance. Il faut voir ça! ST-PAUL D'ABBOTSFORD: Depuis longtemps vous êtes à la recherche d'une petite ferme, j'ai cela pour vous. 11 arpents avec petite maison; CANTON DE GRANBY, très beau bungalow 1980, 2 c.c., plancher de céramique dans la cuisine, façade tout en pierre, patio, endroit tranquille; ROXTON POND, magnifique bungalow style canadien, 3 c.c., sous-sol semi-fini, tout brique, garage et très grand terrain, c'est votre chance. LES IMMEUBLES UNI Inc. courtier, JEAN-LOUIS ROBICHAUD, 375-3566 et 378-5306

trans-action

courtier



**JEAN-JACQUES
BAZINET**
378-2484

— Je vous offre simplement mes services

Bur: 375-5335
Imm. Populaires Inc.
369 boul. Leclerc,
Granby

PC2796

201 PROPRIETES A VENDRE

ST-ALPHONSE: Bung. très bien situé brique et alum. piscine, antenne, etc. ELLE VOUS ATTEND. ROBERT OUELLET, 378-8461, 375-4753, Trust Général, courtier.



LES IMMEUBLES
POPULAIRES INC.
Courtier,
tél. 375-5335
369 Boul. Leclerc,
Granby.



No. 332 BANLIEU DE GRANBY: Super split level, pierre et brique, pièces immenses, garage 15x30, piscine. Pour professionnel. A un prix que vous pouvez payer.

Jean-Jacques Bazinet, 378-2484



No. 345 TERRASSE BELLEVUE: Elles sont rares à la Terrasse! J'en ai une super pour professionnel, 4 immenses c.c. 3 s.bain, hall d'entrée 12x12. Difficile à décrire. Terrain boisé. Elle est digne de vous c'est sûr!

Jean-Jacques Bazinet, 378-2484



No. 423 SAUTEZ SUR L'OCCASION! Rue Cowie, duplex 2x4 1/2 grandes pièces, électricité refaite, très propre. Grand terrain. Bons revenus. Prix demandé \$39,500.

Rock Ménard, 263-4756

PC-2789

201 PROPRIETES A VENDRE

BUNGALOW '80 (26'x40'), pierre, bois et aluminium, 7 1/2 pces, 3 c.c., garage, foyer, situé dans quartier résidentiel tranquille avec terrain 23,800 pi.ca. aménagé et paysagé. A vendre \$65,000 par le propriétaire. Cause: transfert. Heures de visites 17h-20h, sur rendez-vous. Tél. 263-3346, au 2472 rue Wolfe, Dunham.

MAISON à vendre, construction 1980, 26x42, en déclin aluminium et façade en planches de cèdre, armoires chêne, planchers parqueterie de chêne, 3 c.c., salle de bain, taxe minime. Si intéressé s'adresser après 6h 263-5245.

MAISON A VENDRE Dans le canton, 7 1/2 pces, grand terrain, 50,000\$ négociable. Tél. 378-9270.

ROUGEMONT Superbe propriété à vendre, située dans la montagne, maison 8 pces, plus sous-sol, 2 foyers, garage double, serre de culture, terrain 35,000 pi.ca. entièrement paysager, piscine 20x40 creusée, vue panoramique, sans agent d'immeuble, prix demandé 205,000\$. Visitez sur rendez-vous. Tél. 469-3106.

TRES BEAU BUNGALOW tout brique, fenêtres aluminium, const. 1961, ayant 10 pces + 2 s. bain, garage 24x15. Terrain 6,350 pi.ca. Taxes \$1,116. Situé près hôpital. Prix \$60,000. Visitez sur rendez-vous seul. à 378-3968 (Pas d'agents).

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

NO 884-3: 5x LES REVENUS DE 66,500\$, PROP. COMM. ET RES., CENTRE VILLE, GRANBY, CONST. BR. CH. GAZ NATUREL, AUBAINE POUR INVESTISSEUR. RENDEZ-VOUS SEULEMENT. MARC FAUCHER (1978) Inc. COURTIER, 372-2761.

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

A QUI LA CHANCE? ROULOTTES 6x11 toute équipée, prix: 900\$. 378-6247.

MAISON MOBILE de 14x68, 3 ch. à c., magnifique terrain 200x200, coin de rues, parc Beau Site, rue Nicole. Visitez sur rendez-vous, 372-4301 après 17h

MAISON MOBILE 4 saisons, meublée, sur terrain de camping, à vendre ou être déménagée. Tél. 293-3965.

207 CHALETS A VENDRE

CHALET 4 saisons, meublé, bord de l'eau à Roxton Pond, grands terrains, 24,300 pi.ca., beau garage, piscine, PRIX RÉDUIT. 378-7893 ou 375-1535

CHALET Accessible en bateau, 10 min. du Mont-Orford, isolé, 7,000 pi.ca. meublé, 17,000\$. (514) 323-3204, 697-8567.

208 TERRAINS A VENDRE

ACHETERAIS TERRAIN de 5 à 20 arpents, près de Granby, les environs. 375-7672 après 17h.

☆DOMAINE ACROTERE☆ Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

ST-ALPHONSE: 3 grands terrains semi-boisés, 33,000 pi.ca. Nouveau développement. Facilité d'arrangements. Taxes minimales. 2 milles de IBM. Tél. 375-4096 ou 263-1889

209 TERRES-FERMES A VENDRE

ST-LIBOIRE ferme de 42 arpents, avec étable, hangar, maison. Prix: 62,000\$. AUSSI autre ferme et emplacement à vendre. CEY Courtier 1-514-796-2557.

222 ARGENT A PRÊTER

1ère et 2e HYPOTHEQUE Informez-vous. Tél. 372-3326, Pierre Bouchard. Les Immeubles Beneficial Limitée.

20,000\$ 1ère ou 2e hypothèque. Imm. G. Matton, courtier, 378-5170.

241 APPARTEMENTS A LOUER

1- 3 1/2, récents, meublés ou non, insonorisés, porte patio, balcon, très propres. 378-1328, 378-8521, 378-8281.

1 1/2-2 1/2-3 1/2 meublés ou non, très bien situés, centre-ville et Simonds Sud. 372-8747, 378-1997 ou 375-1408

2-3 1/2 meublés, à louer, 255\$ par mois, libres 1er juillet, dans un sous-sol. Tél. 378-4022, 378-1710.

2 1/2-3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, laveuse et sècheuse, stationnement. Pas d'enfant ni d'animaux, centre-ville. Libres imméd. \$285 par mois avec bail. Personnes tranquilles et sérieux. Au 575 Duvernay. 378-8340 ou 378-7434

3 1/2 pces meublé, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, four encastré, terrasse, 2e étage, rue Bourget, coin Foch, près des Galeries, 325\$. 375-3557

3 1/2, meublé, eau chaude, service lav.-séch., porte patio, pour juillet, à 303 St-Charles Sud. 378-4486, 378-4640

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, système de balayouse centrale, laveuse-sècheuse, situé 620 Ste-Rose, libre 1er septembre. 375-3441

3 1/2, semi-meublé, libre imméd. mois juillet gratuit. Près des Galeries. Tél. 378-9200 ou 372-3793

APP. 1 1/2 A LOUER meublé, chauffé, éclairé, au 359 boul. Leclerc, près de Rita Fleuriste, pour femme ou fille seulement, 210\$ par mois, libre imméd. 378-3810.

APP. 2 1/2, meublé, libre 1er juillet, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, toutes taxes payées. Inf: 315 Bouchard, app. 6. 372-9438 ou 372-4964, 375-1955, 378-3313

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août. Tél. 378-9324 ou 378-2555

APP. 2 1/2-3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés. Tél. 378-1486

APP. 2 1/2-3 1/2 Meublés, chauffés, intercom, conciergerie, salle de lavage, stationnement, pour personnes propres et paisibles seulement. Tél: 378-5368 ou 372-3219.

APP. 3 1/2 pces, dans un bas, situé 189a Cowie, système chauffage élect. Inst. lav.-séch. Refait à neuf. S'ad. 19 St-Louis.

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé au 511 Robinson, Granby. Tél: 378-1709

APP. 3 1/2, meublés ou non, situés Ave des Pins. Tél. 378-8557

APP. 3 1/2, meublé, très propre, près centre-ville et Galeries, libre imméd. Juillet gratuit. 372-3007 ou 293-4269 sans frais.

GRAND 3 1/2 Neuf, (demi sous-sol), coin York et Court, mi-meublé 295\$, tout meublé 315\$ S'ad. 255 Ave du Parc, 372-4121

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 1/2, meublé, libre immédiatement, situé bas de la ville. Tél. 378-3050

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, libre imm. 378-6340 ou 378-4890.

GRAND 3 1/2, meublés, près des Galeries. Service de conciergerie. Libres 1er juillet. 375-4995 ou 378-1198

LIBRE IMMÉD. 2 1/2 et super grand 3 1/2, meublés ou non, chauffés, eau ch. s.Lavage, balcon, très propres. Aussi 4 1/2 neuf (juillet gratuit). Tél. 372-1378.

MEUBLÉ OU NON immeuble récent, intercom, près caisse et dépanneur. 285\$ par mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Libre imméd. ou 1er août. 475 Denison O. Tél. 372-1487

PRES DES GALERIES 3 1/2, meublé, ameublement colonial Roxton, prix \$295 par mois, chauffé, eau chaude fournie, libre imméd. Tél. 378-1772, 378-8387, 375-7055

ST-CESAIRE: 2 1/2 pces, meublé, bail au mois. Au 1010 Véry. Libre imméd. Très propre. Tél. 469-4825 ou 658-2587

243 MAISONS A LOUER

BUNGALOW situé canton Granby, endroit paisible, adultes de préférence, libre imm., 400\$ par mois. Tél: 1-401-724-1741.

MAISON SEMI-DETACHEE à louer, (Town House), libre 1er juillet, 3 c.c., garage, foyer, \$675 par mois, comprenant déneigement, entretien gazon, accès piscine, tennis. Tél. 372-2000 ou 372-5046.

244 LOGEMENTS A LOUER

1-A, GRANDS 5 1/2 JUILLET — AOÛT Endroit tranquille Près centre d'achats. 372-2474, 96 Fournier.

**VOUS CHERCHEZ UNE
QUALITÉ DE VIE
SUPÉRIEURE A
PROXIMITÉ DE TOUS
LES SERVICES
(HOPITAL)
CAISSE POPULAIRE,
DÉPANNÉUR)**

Au 209 Cartier (entre
York et St-André)

3 luxueux logements
entièrement neufs
(dans triplex)

1x5 1/2 pces — 550\$/mois
2x3 1/2 pces — 350\$/mois

- logements insonorisés
- placard bois franc
- armoires mélamine
- aspirateur central
- système intercom
- détecteur de fumée
- grand espace rangement individuel
- sortie lave-vaisselle
- grand balcon avec porte patio
- prise extérieure pour auto
- aménagement de terrain professionnel.

**DISPONIBLES:
Immédiatement**

GUY-PAUL GUERTIN:
378-8461, 372-1548

Trust Général courtier

PC2752

244 LOGEMENTS A LOUER

2 GRANDS 5 1/2 425.\$ chauffé, 1 2e étage, 1 3e étage, rue Grove. 375-3413.

3 1/2 MEUBLÉ, 4 1/2 semi-meublé ou non, pour juillet, rue Fournier. Inf: 39 Fournier, app. 2. 375-6129, 375-4397.

3 1/2 Meublé ou non; 5 1/2; libre imméd. 4 1/2, libre 1er septembre tous 110 Sweet; 3 1/2 libre 1er août, 129 Principale. 372-6408 ou 372-6607

3 1/2 meublé; 4 1/2 et 5 1/2; libres immédiatement, près J.H. Leclerc. Tél. 378-1786.

3 1/2, insonorisé, poêle et réfrigérateur, prix de base \$363, situé 125 St-Michel, tennis, piscine. Tél. 372-2000, 372-5046 (soir), Gestion Haute-Ville, 133 bl. Leclerc E., Granby

3 1/2, meublé, chauffé ou non, libre imméd. Aussi 4 1/2, non meublé, libre 1er sept. Tél. 378-0401 ou 375-5321

3 1/2-5 1/2 insonorisés, frais peinturés, lave-vaisselle. Stationnement avec prise. Service conciergerie. Service d'intercom. (Poêle et réfrigérateur si désiré). 372-2824

4 1/2 2e étage, dans un très beau duplex neuf, 430\$. 378-5644

4 1/2 NEUFS, luxueux, modernes, construction supérieure, coin Cowie-Robinson face au parc Yamaska, insonorisés, intercom, balcon 5x10, fenêtres en pin à manivelle, \$350 par mois. Tél. 372-8410 ou 378-4444

4 1/2, insonorisé, rue St-Michel, 1er étage, prix de base \$415. 4 1/2, demi sous-sol, rue Wellington, prix de base 260\$, poêle et réfrigérateur si désiré, 15\$ de plus, libre 1er août, tennis, piscine. Tél. 372-2000, 372-5046 (soir), Gestion Haute-Ville, 133 bl. Leclerc E., Granby

A LOUER IMMÉDIATEMENT Grand 5 1/2 pces, 360\$ et 4 1/2 à 320\$, 3e étage, situés 120 boul. Leclerc est; 4 1/2 pces, 3e étage, fenêtre cuisine, 325\$ par mois, situé 375 Langlois. Pour visiter conciergerie. Inf. 372-0382.

A ST-CESAIRE: logis 3 1/2, non meublé; 2 1/2, meublé, libres 1er juillet. 469-3475 à l'heure des repas.

A WATERLOO: 5 1/2 pces, calme, central. 534-2296 ou 375-2442

ATTENTION! UN MOIS GRATUIT — Secteur parc industriel, 14 et 22 Fernandel.

— Luxueux 4 1/2-5 1/2, libres 1er juillet, à partir de 340\$ par mois. Construction supérieure (béton-acier), conciergerie dans immeuble, foyer, lave-vaisselle, remise individuelle dans chaque logis; intercom, stationnement avec prise d'auto. 378-1457

BLOC béton, 4 1/2 pces, luxueux, 228 Denison ouest, aspirateur central, décoration faite par professionnel, prix abordable. Contactez Jean-Guy Leroux 378-1794.

BROMONT: Très grand 4 1/2, piscine, eau chaude fournie, à Bromont, 1 mille IBM, libre 1er juillet, 350\$. 534-2667 ou 378-1345.

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210. par mois, frais peints, service de conciergerie, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

FARNHAM: 3 1/2 et 4 1/2, situés près de la polyvalente et arène. 293-4483.

GRAND 3 1/2 Neuf, (demi sous-sol), coin York et Court, mi-meublé 295\$, tout meublé 315\$ S'ad. 255 Ave du Parc, 372-4121

244 LOGEMENTS A LOUER

4 1/2 neufs, nouvelle construction, insonorisés, balayouse centrale, libres 1er juillet, centre-ville. Au 397 Ave. Parc. Jour 372-2020, soir 378-0736.

PC2528

GRAND 4 1/2, demi s-sol, dans bloc 6 logis, 24 Fernandel, \$280. Libre 1er juillet. Services inclus. 375-6911 ou 378-8393

LIBRE IMMÉD. au 203 Principale, 2e étage, 4 1/2 pces, \$250 par mois. Pour visites 372-9576

LIBRE IMMÉD. Rue Centre, 3 1/2 pces, centre-ville, ménage fait à neuf, 1er étage, \$265 par mois.

RUE REYNOLDS: 3 1/2 pces, meublé, \$265 par mois. 4 1/2 pces, balcon, \$290 par mois. RUE ST-ANTOINE: 2 1/2 et 3 1/2 pces, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, près hôpital, \$255 et \$260 par mois.

RUE BOURGEOIS: 3 1/2 et 4 1/2 pces, meublés, \$245 et \$275 par mois.

Avant 5h à 372-8759

LIBRE IMMÉDIATEMENT

2 1/2, semi-meublé, 74-1 St-Charles sud, 375-4075.

LOGIS 3 1/2 dans triplex, non meublé, chauffage électrique, libre immédiatement, mois juillet gratuit, 225\$ par mois. 372-6125.

LOGIS 3 1/2 pces, inst. lav.-séch. Chauff. élect. Situé 2e étage au 10-4 Dollard. S'ad. 19 St-Louis.

LOGIS 3 1/2, très luxueux, secteur lac Boivin, lave-vaisselle, aspirateur central, foyer, puits de lumière, etc., libre 1er septembre, const. neuve, 425\$/mois. 372-2540

LOGIS 4 1/2 pour 1er août, rue St-Michel, face au lac Boivin. 372-0537 après 18h. sur semaine.

LOGIS 4 1/2, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. Tél. 378-1486.

LOGIS 4 1/2, près des Galeries, comptoir lunch, balcon, 330\$ par mois, libre juillet et août. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4 1/2, très bien situé au centre-ville. 372-8747, 378-1997 ou 375-1408

LOGIS 5 1/2, dans un duplex, 3 c.c. Ménage fait à neuf, planchers bois franc. Au 444 Denison Ouest (face église Imm.Conc.). Libre 1 août. Tél. 378-6031

LOGIS neuf, 4 1/2 pces, insonorisé, inst. lav.-séch. et lave-vaisselle. Système d'intercom. Stationnement éclairé. \$385 par mois. Au 228 Denison Ouest. Après 6h à 372-4117

LOGIS neuf, 4 1/2 pces, insonorisé, inst. lav.-séch. et lave-vaisselle, système d'intercom, stationnement éclairé, disponible 1er septembre. 325\$ par mois. 356 rue Massé. 378-8940 ou 378-6325.

LUXUEUX 5 1/2, dans un 4 logis neuf, insonorisé, cuisine en chêne. \$425. Situé 221 rue Joffre. Tél. 378-5392 ou 372-0527

MEUBLÉ OU NON immeuble récent, intercom, près caisse et dépanneur, 285\$ par mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Libre imméd. ou 1er août. 475 Denison O. Tél. 372-1487.

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 6 1/2 pces, à Adamsville, près de dépanneur. Inf. 263-8148 ou 263-6635

PAROISSE ASSOMPTION: logis 3 1/2, entièrement rénové, inst. lav.-séch., situé à côté d'un parc, 240\$ par mois. 372-8410 ou 378-4444

ST-CÉSARE: 3 1/2 et 4 1/2, situés au 1067 route 112, libres 1er juillet. 469-2014 ou 469-4428.

ST-CÉSARE: Beau 4 1/2, dans un quadruplex neuf, sur rue tranquille, entrée lave-vaisselle, comptoir-lunch, garde-manger. Tél. 469-4635

TRES GRAND 6 1/2, près de l'hôpital, eau chaude fournie, 450\$ par mois, libre 1er juillet. 375-5335 ou 375-3656

UN MOIS GRATUIT au 316-328 Simonds Sud, 3 1/2-4 1/2-5 1/2 pces, insonorisés, piscine, stationnement avec prise, grand terrassement. Tél. 375-5597

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL 1,800 P.I.C.A. Avec sous-sol, près des Galeries de Granby, stationnement, grande vitrine, système d'alarme, idéal pour bureau ou boutique. 375-5907.

251 CHAMBRES A LOUER

BELLE GRANDE CHAMBRE privée, avec lavabo, réfrigérateur, armoires, grand garde-robe, entrée privée. S'ad. 726 Principale, Granby. Tél. 378-1772 ou 378-8387 ou 375-7055

253 CHALETS A LOUER

CHALET A LOUER pour l'été, à Roxton Pond. Inf. 1-792-2051

254 ENTREPÔTS GARAGES A LOUER

A LOUER Garage de mécanique, 2 portes, avec "lift" et compresseur inclus, très bien situé au 1177 Principale, Granby. 480\$ par mois. 375-4742.

GARAGE commercial à louer, 1984, 24x24x12, très bon site, chauffage élect. 550 volts, toilette + bureau, outillage fourni si nécessaire. Tél. 539-0971

256 BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer 41 rue Court dans maison très chaleureuse. Possible de partager salle d'attente. Domaine de la santé et des sciences humaines de préférence. Centre professionnel de l'Estrie. 372-9616.

261 VOYAGES TRANSPORT

PERSONNE intéressée à voyager chaque jour, de Granby à Sherbrooke. Veuillez tél. 375-3811.

265 ANIMAUX A VENDRE

BERGER ALLEMAND chiots, aussi Schnauzer géant chiots, pension disponible. Tél. 293-5922

CHIOTS Boxer, pur-sang. Après 5h p.m. à 539-3313

JEUNES TRUIES première portée, cochantant mois août et septembre. Tél. 539-1767

269 BATEAUX

PLANCHE à voile 1985, Tiga Sprint, 170 litres, avec voile et Wishbone, 550\$. 378-4988 après 5h30 p.m.

271 DIVERS A VENDRE

★ TERRE NOIRE ★ à vendre de très bonne qualité. Livrée au petit et gros camion. Inf. André Lacoste paysagiste, 372-2744

271 DIVERS A VENDRE

"ACHAT-VENTE-LOCATION". POUR DE BON PRIX DANS LES APPAREILS ET LES MEUBLES USAGÉS ET NEUFS. UN SEUL EN-DROIT.

P.S. LOCATION, OPTION D'ACHAT DISPONIBLE, MISE DE COTE AUSSI. AMEUBLEMENT GRANBY COIN BOUL. LECLERC, ST-ANTOINE, CENTRE D'ACHAT FRONTENAC. JOUR, SOIR: 375-1484

"SUPER ENCAN DE MÈNAGE" COMPLET, A TOUS LES LUNDIS SOIR A 7H30. AUSSI MILLE ET UNE TROUVAILLE ET AUTRES TROP NOMBREUX A ÉNUMÉRER. PLUSIEURS SURPRISES DANS LA SOIRÉE, SOIT A L'ENCAN LASALLE, CENTRE D'ACHATS FRONTENAC COIN BOUL. LECLERC-ST-ANTOINE. ALONS CHERCHER VOTRE MARCHANDISE ET FAISONS LA LIVRAISON. TÉL. 375-1484

"SUPER MARCHÉ AUX PUCES INTERIEUR", 10,000 P.I. DE MEUBLES, D'APPAREILS ELECTROMÉNAGERS, D'OUTILS, D'AMEUBLEMENT COMPLET ET MILLE ET UNE TROUVAILLE, LE TOUT A DES PRIX DE PUCES. OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE SUR LE PRIX INDICÉ. VOUS AVEZ DE TOUT A VENDRE OU A FAIRE VENDRE SUR PLACE, OU A L'ENCAN LASALLE, LUNDI 7 HRES A MINUIT. OUVERT TOUS LES JOURS AUX HEURES RÉGULIÈRES, CENTRE D'ACHATS FRONTENAC, ENCAN LASALLE, COIN BOUL. LECLERC-ST-ANTOINE. 375-1484

A VENDRE: Poêle, réfrigérateur, congélateur, laveuse, sècheuse. Tél. 378-5446

ACHAT VENTE LOCATION REPARATION poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs. AVONS AUSSI pièces usagées et neuves. Aussi TV-couleur à louer à compter de \$15 par mois avec ou sans option d'achat. Louons aussi stéréo et four micro-ondes. Au 206 BOUL. BOIVIN OU Tél. 378-4153

AMPLIFICATEUR et caisse de son, comme neufs. Cause: déménagement. 514-532-2031

AMPLIFICATEUR Sony, modèle TA-AX22 (25 watts RMS par canal), presque neuf, 125\$. Tél. 375-6827.

ANTENNE TV VHF-UHF-FM, longueur 17 pi., rotor de première qualité, tour de 30 pi. Vraie aubaine! 534-3432.

BOIS DE CONSTRUCTION: 2x10, 16 ou 17 pi. long; 2x8 toutes longueurs; 2x6 et 2x4; Planches non planées. Tél. 539-3689

COMMUNES Fauteuils, laveuse, sècheuse, à bon prix. Tél. 375-5599.

CONGÉLATEUR: Table, réfrigérateur, poêle, patins de femme gr. 8; machine à coudre antique. Cause déménagement. 263-5121.

FRAISES VENEZ CUEILLIR VOS FRAISES

L'endroit le plus près de Granby

Prenez le Chemin de St-Paul puis la route en face du Nid Condor (Rue Fortin), après tournez à gauche sur Avenue Lise

Contenants fournis

GILLES LACROIX

375-1340

379-9744

TELEPHONEZ AVANT DE VOUS RENDRE

Autre traicteur sur la route 112 face à la Salle Idéale

Membre des "Pros de la Fraîche" PC-2527

271 DIVERS A VENDRE

DOMANTES de chemin de fer à vendre, de qualité moyenne, et pour chauffer garage. Tél. 296-8802, 293-5084 après 5h.

EQUIPEMENT de restaurant à vendre. S'ad. 539-3150

LAVEUSE à tapis industriel, équipée, 2 ans d'usage, A-1. Valeur \$4,000 pour \$2,500 discutable. 539-3206

MAGS Chromés pour roues de 15 po. avec pneus, très propre, 100\$ l'ensemble de 4. Rés. 372-0188, Bur. 375-1554.

MOBILIER de cuisine et mobilier de salon. Prix raisonnable. Tél. 372-3978

PISCINE: 15x33, avec filtre, chauffe-eau, boyaux, toile neuve (non déballée), 1,500\$; VOLKSWAGEN: 1972, modèle coccinelle, vérifiable millage 54,500 milles, 2,500\$; LAVEUSE, SECHEUSE usagées, Thor, 250\$; BICYCLETTES 1 junior 10 vitesses, 1 style Mustang, les deux 50\$. Après 6h 372-3417.

POELE à bois, 6 ronds "Bé-langer"; Génératrice McCulloch 3000 watts. 379-9211

SI VOUS FAITES VOTRE VIN Vous avez besoin de gallons ou bouteilles propres, prêts à utiliser. 378-6620.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél. 378-7273 ou 378-3604.

301 PERSONNEL DEMANDE

EMPLOIS DISPONIBLES

☐ **Centre d'Emploi du Canada**
Superviseur à la fabrication de produits plastiques

Granby
Salaire selon expérience
Posséder DEC en administration
Curriculum vitae requis
Débosseleur d'automobiles

Granby
Carte de compagnon
Salaire selon carte
Mécanicien d'entretien de machines-outils

Salaire: \$13.00 l'heure
Expérience minimale de 3 ans
Connaissance en soudure
Dessinateur industriel

St-Paul d'Abbotsford
Salaire à discuter
DEC en dessin industriel
Superviseur du contrôle de qualité (secteur métallurgique)
Salaire: \$20,000.00 à \$25,000.00 par année
Bacc. en génie mécanique (option métallurgie)

Veillez noter que nous disposons maintenant d'un service téléphonique 24 hres par jour et 7 jours par semaine qui énumère les emplois disponibles. Vous n'avez qu'à composer le 378-0262

Il est à noter que ces emplois sont offerts aux hommes et aux femmes.
Pour plus d'informations, veuillez téléphoner au no. 378-0171 et demander "Emploi Express" ou vous présenter à nos bureaux au 574 Principale.

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS défectueux et en marche: poêles, frigidaires, congélateurs. 378-5446.

ACHETERAIS Remise 8x10, 8x12 ou 8x16. Tél. 539-3205 ou 539-3094.

301 PERSONNEL DEMANDE

ALLAIRE, BERNARD HOULE & ASS. Inc.
Courtiers d'assurances
Général et vie
C.P. 87, FARNHAM, QC.
J2N 2R4

OFFRE D'EMPLOI
NOUS RECHERCHONS personne pour s'occuper d'un module de lignes personnelles. Le poste nécessite:
1. Connaissance des polices et de la tarification automobile et résidentielle.
2. La maîtrise du dactylo.
3. La facilité de transiger avec le public.
Toute demande sera traitée confidentiellement.
S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de: **ROBERT HOULE** ou téléphonez à 293-3661

PÂTISSIERS PÂTISSIÈRES DEMANDÉS(ES)

Expérience dans le domaine
Faire parvenir curriculum vitae à:
CASIER # 4995
La Voix de l'Est 1982 Inc.
136 rue Principale
Granby J2G 2V4
PC2800

301 PERSONNEL DEMANDE

BARMAIDS demandées avec ou sans expérience, à Rougemont. Tél. 469-3991.

BOUCHER d'expérience, bon salaire, bonnes conditions de travail. Se présenter au 175 Principale, Cowansville, demandez André Gagnon ou Réal Paquette.

CAISSIERE demandée, dans un dépanneur, à temps partiel, 25 hres par semaine. Tél. 372-0626

COMMIS d'épicerie d'expérience, bon salaire, bonnes conditions de travail. Se présenter au 175 Principale, Cowansville, demandez André Gagnon ou Réal Paquette.

OCCASION D'AFFAIRES!
Revenu au dessus de la moyenne. National Safety Ass. recherche distributeur à temps plein ou partiel. pas d'investissement spécifique, minimum requis \$229.00. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour inf. Montréal 514-341-7196, ext. 1-800-361-9625

SERVEUSE demandée, temps plein et partiel, de jour ou de soir, se présenter à 777 Principale, Granby.

SERVEUSE demandée, avec expérience, temps partiel. Tél. 469-4454.

VOUS AIMERIEZ UN TRAVAIL ÉPANOUISSANT?

Pour un retour au travail, à temps partiel, choisir vos propres heures de travail. Il faut aimer rencontrer le monde!
Et grâce à un Service d'accueil, avec possibilité d'avancement. Travail en relation publique.
Tél: Manon: 378-7772 ou écrire à:
Denise Lachance de Welcome Wagon (Bienvenue Chez Nous Ltée)
1860 Principale, app. 106
Chomédey, Laval
H7T 1L6

342 GARDERIES

DEMANDE personne fiable, garderait enfant diabétique de 4 ans, la semaine. Tél. après-midi 372-6373.

343 SERVICES DIVERS

REMERCIEMENTS à la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue pour secret obtenu. Excellent!

L29369

"Labatt Bleue"

EBENISTERIE ARTBEC Fabrication d'armoires de cuisine et de meubles en bois et mélamine, Cowansville. Tél. 263-3954.

MME GERTRUDE cartomancienne, tarot, cartes courantes, numérologie, gématrie (vibrations du nom). Au 338 du Parc, Abbotsford, 514-379-9211

NOUVEAU
Enduit protecteur (Sealer) de couleur pour entrée d'asphalte, ciment (balcon et contours de piscine, patio, etc.) Aussi pour bois dormants, etc. 372-1099, 372-5697.

PLAFOND SUSPENDU; pose de gyproc, division de métal, et finition de sous-sol. 378-8677

365 MOTOCYCLETES SCOOTERS

3 ROUES Yamaha Tri-Z, 250cc, 1985, refroidi au liquide, parfait état. \$1,750 discutable. Avant 6h 372-1172 après 6h à 378-6812

SUZUKI GS 750, 1984, 22,000km, rouge, 2 pneus et chaîne neufs, prix: 2,300\$ ferme. 534-3721

343 SERVICES DIVERS

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

MÉNAGE EXPRESS

Service professionnel d'entretien ménager résidentiel.

Personnel responsable, entraîné et assuré.

+ LE GRAND MÉNAGE Estimation gratuite

D. Dame, directeur

372-3500

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION:

- Laveuses
- Sècheuses
- Poêles
- Lave-vaisselle
- Réfrigérateurs
- Congélateurs

Guy Couture, Prop.

TÉL: 378-7222

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE

NOTAIRE

135 Principale, Granby

372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous.

André Laurin

NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE

635 RUE ST-FRANÇOIS, GRANBY.

J2G 3K6

372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous.

PC-2645

LES NOTAIRES

Jacques Robert Monique Saurette

DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE: Bernard Trudel et de Jacques Noiseux

Edifice Palace, suite 31, Granby

372-6631

PC13639

Dutilly Robert

Comptables agréés

FARNHAM

149 est. Desjardins, C.P. 180.

Farnham, QC. J2N 2R5

(514) 293-5327

BEDFORD

Place d'Estrie, C.P. 1260

Bedford, QC. JOJ 1A0

(514) 248-4382

ST-CÉSARE

1115, St-Luc, C.P. 359.

St-Césaire, QC. JOL 1T0

(514) 469-4941

345 REPARATIONS D'APPAREILS

Productions Vidéo Granby inc.

VOS IDÉES NOUS LES METTONS EN IMAGES

Régie mobile et studio de Montage
Nos films sont garantis
P. Bédard, Prop. **378-8521**

PC-2705

345 REPARATIONS D'APPAREILS

349 AGENCE DE RENCONTRES

UNE AGENCE DE CONFIANCE POUR RENCONTRE

SÉRIEUSE AMICALE CONFIDENTIELLE

SPÉCIAL VACANCES

Un prix spécial est présentement offert aux dames de 18 à 35 ans pour cette période.
"A ne pas manquer" Tél.: 263-3980
Heures d'ouverture: lundi au dimanche de 16 h à 22 h.

349 AGENCE DE RENCONTRES

366 REMORQUES

REMORQUE avec pompeuse, capacité 2 verges. Tél. 539-1614

368 CAMIONS

4X4 DODGE 1979, pick-up modèle 150, toit ouvrant, noir avec bandes décoratives, mags avec pneus Michelin, boîte fibre verre, très propre. 378-5075

CAMION Chevy Van 1978, moteur 350 et peinture neuve, intérieur fini avec table, lit et frigo, 4 mags avec pneus d'été, 4 roues d'hiver. Prix très réduit pour vente rapide. Tél. 469-4644

CAMION Dodge Custom, 1985, avec équipement. Personne intéressée à 469-4045

CHEVY-VAN 1981, mécanique A-1, peinture neuve. Après 5h à 372-0659

PICK-UP GMC 1978, ¾ tonne, moteur 6, 292hp, en bonne condition, 74,000 milles, 2,200\$. Echangerai pour voiture familiale assez récente. Tél. 539-1959.

NAISSANCE

Claude Thibodeau et Lucie Gilbert sont heureux de vous annoncer la naissance de leur 1er enfant, un petit garçon, du nom de "JO-NATHAN", né au Centre Hospitalier de Granby, le 25 mai 1986. Bébé Jonathan pesait 7 lb et 4 oz et mesurait 19¼ po.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO: 455-02-000228-580
COUR PROVINCIALE
Dame Jane Tétrault
(Partie demanderesse)
-VS-
B.R. Boule Maple Inc.
(Partie défenderesse)

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens et effets mobiliers de B.R. Boule Maple Inc. la partie défenderesse, saisis en cette cause, seront vendus par autorité de Justice, le 17 juillet 1986, à 11:30 heures de l'avant-midi, au chemin Stagecoach, à Bromfield, district de Bedford, lesdits biens consistent en:
1 camion International diesel Fleet Star 2050 no. série 757951G520475; 1 camion Ford 1975, no. série E23HHW92129; 1 Toledo Speedweigh Scale modèle 3012, no. série 68918; 1 Six-Can Vacuum Filler no. série 685J; 1 Escan Kettle série 80-39214; 1 thermomètre Weksie; 1 four spigot Gravity Filler no. E1S-1762; 19 caisses de contenants en verre vide de 250ml de 12; 35 contenants de 5 gallons en plastique; 35 caisses de contenants en verre vide de 250ml de 24; 33 caisses de contenants en verre vide de 500ml de 12; 2 bulk tank en acier inoxydable.
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI.
CONDITIONS: ARGENT COMPANT OU CHEQUE VISE OU LES DEUX.
Donné à Cowansville, ce 07e jour de juillet 1986.
Gaumond & Gaumond, Huissiers
Tél. 263-0516

PC-2781

370 AUTOS A VENDRE

CHEVROLET Cavalier 1982, 4 pts, manuelle, peinture originale, exc. condition, 74,000 km. Suzanne 372-2481.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS De 1981 à 1986

Vous désirez vendre ou échanger votre auto? Venez nous consulter pour une évaluation gratuite. Nous offrons les meilleurs prix en ville. Au 601 PRINCIPALE, GRANBY, Tél. 378-3028

370 AUTOS A VENDRE

CAMARO 1976, 307 autom. mags, pneus larges, Am-fm, peinture neuve. Prix à discuter. Tél. 378-2447

CHRYSLER décapotable, 1970, très propre, 2,200\$. 375-3656 ou 375-5335

CONVERTIBLE "Beetle" VOLKSWAGEN, rénovation complète, toile neuve, peinture complète, nouveau moteur, 1,000 milles d'usage. 378-9853 de 8h a.m. à 5h p.m.

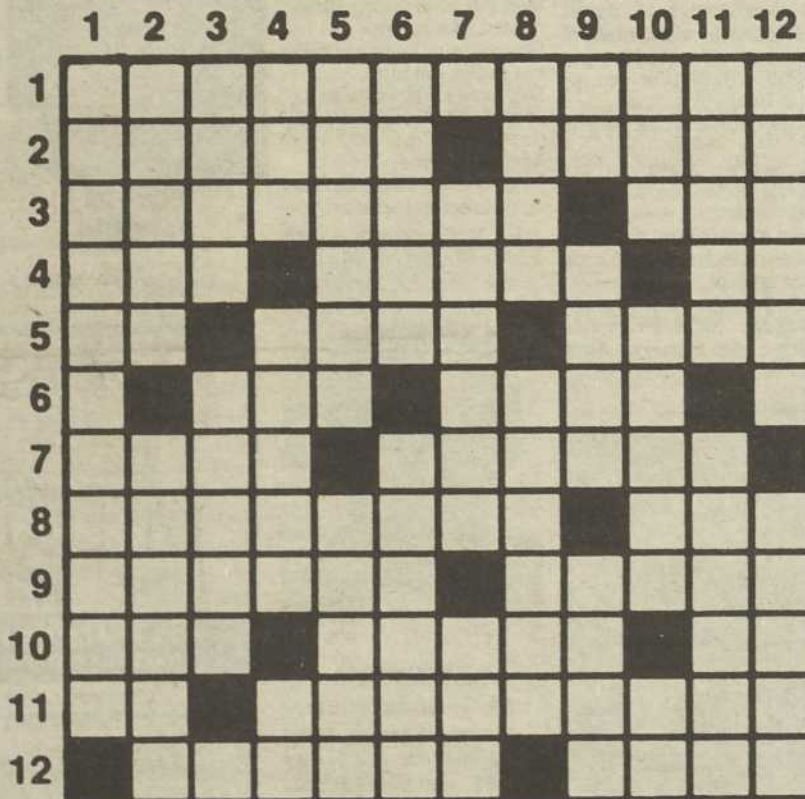
370 AUTOS A VENDRE

GRAND PRIX LJ 1978, très bonne condition, carrosserie et mécanique A1, 87,000km, vitres et valise élect., régulateur de vitesses, volant ajustable, radio Am-Fm stéréo. AUSSI Firebird 1975. 372-7956

PONTIAC Catalina 1977, moteur 350, 75,000 milles, bon état. 375-1448

RABBIT 1981 diesel, radio am-fm cassette, roues mags avec pneus blancs, toit ouvrant, comme neuf. 378-5075

Les mots croisés NO E-120



HORIZONTALEMENT

- De façon ridicule.
- Plantes de la famille des composées. — Mettre la date.
- Promptement (2 m.). — Vieux.
- Colère. — Bagatelles. — Petit ruisseau.
- Adv. de lieu. — Lettre grecque. — Du verbe obéir.
- Près de. — Grande fête.
- Tout ce qui sert à attacher. — Moindre, plus petit.
- Prière de venir en un lieu. — Abrév. familière de maman.
- Rapprocher. — Fille du frère.
- V. des Pays-Bas. — Ecrivain esp. (1791-1865). — Parcouru des yeux.
- Du verbe gai. — Tassées, serrées.
- Actions de têter. — Château dominant l'Indre.

VERTICALEMENT

- Tourner en ridicule.
- Lac de la Laponie finlandaise. — Nouveau, original.
- Affligeante. — Partie extérieure de la bouche.
- Terre entourée d'eau. — Consacrer au culte. — Indique la liaison.
- Grands arbres d'Asie et d'Afrique. — Trois numéros sortis ensemble à la loterie.

- Avait recours à. — Qualité estimable d'une chose.
- Résister. — Avances.
- Lieu des délices. — Fruit.
- Adj. poss. — Poisson plat. — Sorti, né de.
- Lettre grecque. — En Provence, grotte. — En matière de.
- Pers. appartenant à la race noire. — Enlève les aspérités d'une surface.
- Cylindre horizontal. — Fl. de Belgique.

SOLUTION DU PROBLEME E-119

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1 MICROMODULES
2 INVIT NARINE
3 COREEN REVER
4 RUE ROGNER V
5 OIES TEE EPI
6 LE AMAS ETAL
7 ISOLATION LE
8 TILI RUSSE
9 INSERE DIESE
10 QUE ETIOLE T
11 USAS AINESSE
12 E USTI GE IL

Horoscope

BELIER

du 21 mars au 20 avril
La jalousie régnera bien à tort. Pour certains natis, ils en auront ras le bol de l'amour caractérisé par des positions intransigeantes, des attitudes autoritaires, des arrogances, un ton impérieux. Le travail demarrera lentement.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Vous devez craindre quelques remous dans votre vie affective. Vos points de vue seront différents de ceux de l'être aimé. Oubliez vos soucis tout à fait personnels pour vous consacrer avec tendresse.

GEMEAUX

du 21 mai au 21 juin
Vous souffrirez un peu dans votre orgueil. L'être cher vous éclipsera par son dynamisme mais en compensation, vous aurez le bonheur de ne pas vous ennuyer ni moralement, ni physiquement. Des hauts et des bas, mais plus des hauts.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
Une petite difficulté se résout à votre avantage. De nombreux baisers seront échangés. Amour caractérisé par des réconciliations, des embrassades, des baisers de paix, des retours des retrouvailles, des oublis et des pardons.

LION

du 23 juillet au 23 août
Votre diplomatie et votre charme vous gagneront le cœur d'un être tendre et sensible. Un peu de tristesse; ne laissez pas courir votre imagination. Soyez attentif dans le choix des relations amicales. Accomplissez avec persévérance.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
Votre finesse de compréhension vous permettra de comprendre les réactions de l'être qui vous aime. Les sentiments que vous inspirerez seront sincères, profonds et basés sur des aspirations et des goûts analogues.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
Votre envie de prendre du bon temps ne sera pas déçue mais ne vous laissez pas aller à des réparties sarcastiques, à de l'ironie agressive. Il semble que vous ne saurez pas résister à certaines tentations.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Une brouille pour une raison futile est à craindre avec la personne aimée. Faites les premiers pas, quitte à passer sur votre amour-propre. Vous éviterez ainsi que cette brouille prenne des proportions considérables.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
Votre ciel astral indique qu'il émanera de vous une poésie qui émerveillera. Il semble que vous connaîtrez un amour indestructible reposant sur une affection réciproque et une confiance mutuelle. Harmonie engendrant la joie.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
La lucidité qui vous caractérise en ce moment vous permettra de déjouer les intrigues, de découvrir les choses cachées, de demeurer flegmatique et de résister à certaines tentations. Vous serez beau joueur. On vous adorera.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
Vous ressentirez un impérieux besoin de vous intégrer à un groupe pour échapper à un sentiment de solitude. Vous n'avez qu'à ouvrir l'œil car vous êtes aimé par un être dont la timidité bloque les aveux. La réussite vous attend.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
Les astres vous inciteront à plaire à des personnes pouvant soutenir vos projets. Votre équilibre psychique sera facilement vulnérable. Efforcez-vous de réprimer votre tendance à la susceptibilité. S.O.P.

Le mot mystère

301

8 Lettres

Le mot clé — La monnaie

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Ancre	Fen	Khous	Magot	Pacte	Pyas	Riyal	Somme
	Fil		Mark	Paras		Ronds	Sucre
Bani	Filler		Mils	Parisis	Qintar	Roupie	
	Florin	Lei		Pence	Quetzal		Thaler
Cédi	Forint	Lek	Naira	Penni	Qurush	Sac	
	Franc	Leu	Neuf	Peseta		Saga	Won
Douro		Lev		Peso	Rand	Sen	
Ducat	Gan	Liard		Pèze	Rève	Sequin	Yen
	Guinée	Logo	Ore	Piastre	Rial	Shekel	Yuan
Face	Gulden	Louis	Oseille	Pile	Ripe	Sol	Zaïre

Solution du problème précédent: Pervenche

K	E	L	H	F	V	N	B	G	I	E	L	U	E	L
E	R	C	U	S	I	E	S	A	U	T	N	Z	C	O
A	O	E	N	U	U	O	L	N	A	I	E	Q	A	U
U	N	P	Q	E	L	R	G	C	R	P	N	U	F	I
O	D	E	A	O	P	Q	U	O	T	L	F	E	C	S
H	S	S	Y	R	I	D	L	Q	S	O	N	T	E	I
K	P	E	N	N	I	F	D	O	R	E	G	Z	D	M
E	R	T	T	E	P	A	E	I	G	R	I	A	I	L
R	S	A	Y	P	I	T	N	O	W	O	Y	L	M	E
C	R	I	M	I	A	T	H	D	Z	U	S	V	L	K
N	A	D	S	R	S	S	N	A	A	P	A	C	T	E
A	B	R	I	I	T	A	I	N	L	I	P	R	A	H
R	L	A	Y	I	R	R	P	I	L	E	M	M	O	S
F	L	I	N	S	E	A	G	A	S	R	R	E	V	E
R	E	L	L	I	F	P	P	O	D	O	U	R	O	N

Vainqueur en trois sets en Wimbledon

Becker s'est moqué de Lendl

LONDRES (AFP) — Le phénomène ouest-allemand Boris Becker qui, l'année passée, avait étonné le monde en enlevant le tournoi de Wimbledon à moins de 18 ans, a renouvelé son exploit douze mois plus tard. Il a conservé le titre suprême sur gazon en obtenant un succès fracassant, hier, sur le numéro un mondial, le Tchèque Ivan Lendl, sur un score sans appel: 6-4, 6-3, 7-5, après un match de deux heures seulement.

Becker s'est montré souverain durant cette finale, disputée devant 15.000 spectateurs. Comme contre le Français Henri Leconte, en demi-finales, il a été trop fort pour Lendl. Il a su imposer sa puissance au service, mais aussi ses retours et sa présence au filet avec en prime cette faculté de savoir gagner les points importants.

"Tout au long des deux semaines, je n'ai jamais pensé que je pouvais perdre, a dit le champion. Je suis dans un état physique et mental pratiquement idéal et tout a bien marché. De plus, sur le court central, je me sens chez moi. J'ai comme l'impression

que c'est mon court. Dans la dernière manche, lorsque j'étais mené 4 jeux à 1, je ne pouvais rien faire devant Ivan. A ce moment là, il jouait bien. Mais j'ai réussi quelques bons passing-shots, Ivan a raté quelques premières balles de service et je suis revenu au score. Dès lors, je pense qu'Ivan ne savait plus quoi faire pour me surprendre.

"Je suis encore plus heureux qu'après ma victoire ici l'année dernière, a ajouté Becker. J'ai prouvé, je pense, que j'étais un champion. Peut-être pas le meilleur au monde — il faut attendre la fin de l'année pour le savoir — mais peut-être le

meilleur sur gazon. Mon jeu s'est amélioré globalement depuis un an, notamment en puissance."

"Pour être le meilleur joueur de tennis du monde, il faut être constant pendant 12 mois, a déclaré Lendl, qui n'est pas prêt de laisser son titre de numéro un mondial à Becker. Il faut gagner les tournois sur toutes les surfaces (herbe, terre battue et ciment) et non pas sur une seule", a affirmé le Tchèque.

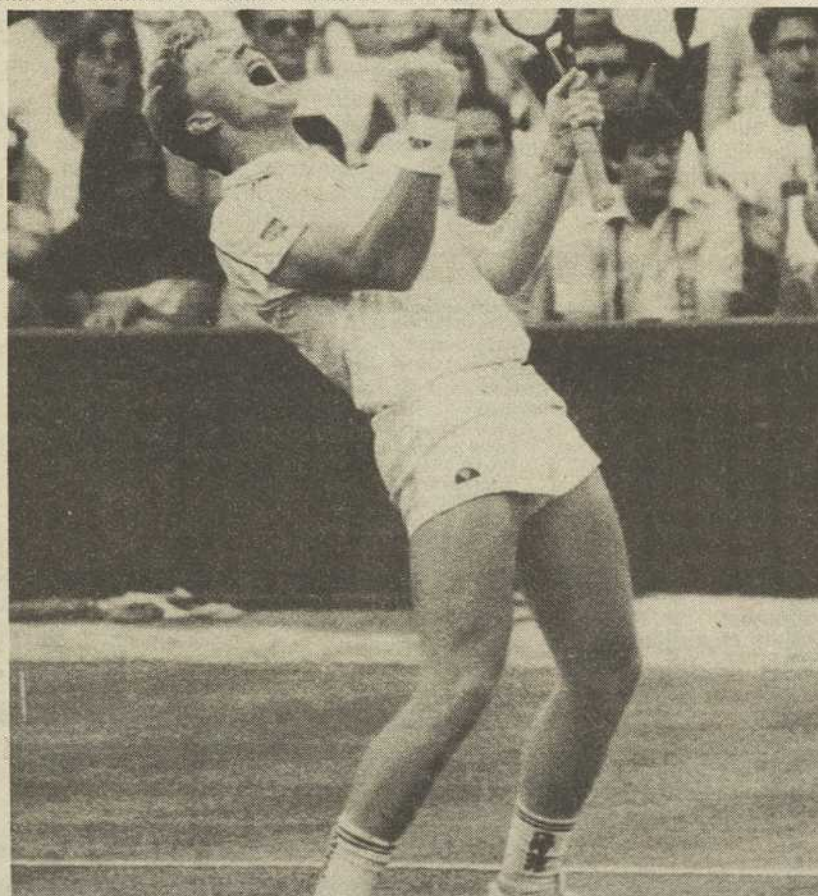
Becker a gagné hier, cela ne fait aucun doute, mais je ne suis pas prêt à laisser mon titre de numéro un. Je crois que mon palmarès est un petit peu meilleur que le sien, même s'il a fait une très forte impression", a expliqué Ivan Lendl, visiblement très déçu de sa défaite cinglante. A présent, tout dépendra du résultat de l'US Open. Je vais me reposer et me préparer le mieux possible pour les prochains tournois", a-t-il ajouté.

Lendl a eu, en effet, des occasions de faire la différence grâce à son retour de service. Dans le premier set, tout d'abord, avec trois balles de break dès le premier jeu avant de

se détacher 3-2 sur le service adverse. Or, aussitôt, Becker a répliqué (3-3) et, profitant d'une petite baisse de régime du Tchèque au service, est parvenu à gagner cette manche.

Dans le deuxième set, Lendl a encore été le premier à avoir une balle de break en sa faveur (cinquième jeu). Mais de nouveau, l'Allemand a su imposer ses armes, le service (15 as contre six à Lendl) et une volée tranchante. Et c'est encore lui qui a immédiatement pris l'ascendant sur le service adverse avec notamment des passings, pour finalement conclure cette manche à toute allure.

C'est Jean Borotra, 88 ans le mois prochain, l'un des fameux Mousquetaires de l'équipe de France de Coupe Davis, le plus ancien vainqueur vivant à Wimbledon (1924, 1926), qui a remis le trophée du vainqueur à Becker.



(Photo Presse Canadienne)

Le jeune Allemand Boris Becker manifeste sa joie après sa victoire décisive sur Ivan Lendl, en finale de Wimbledon. Becker en était à sa deuxième victoire à ce tournoi.

Championne à Wimbledon

Martina Navratilova pour une 7e fois

WIMBLEDON (AP) — A Wimbledon, le règne de Martina Navratilova continue. Samedi après-midi, elle a aisément conservé son titre et gagné 140.000 livres, en battant en deux sets 7-6 et 6-3, la Tchèque Hana Mandlikova.

La championne du monde a connu quelques inquiétudes en début de rencontre, où elle a été menée 5-2 après avoir concédé son service dès le deuxième jeu. Mais elle a vite repris le dessus, s'emparant de l'engagement adverse au neuvième jeu et égalisant à la marque au jeu suivant. Les deux joueuses en sont arrivées finalement au bris d'égalité que Navratilova, en pleine confiance et réussite, a très largement dominé 7 points à 1. En quelques minutes, elle était passée d'un état de nervosité avancé, à l'état de grâce.

"Plus le match devenait serré et plus je me voyais avec le trophée. Même à 5 jeux à 2 contre moi dans le 1er set, je savais que je pouvais revenir. Sur herbe, tout est possible. Un bris peut se récupérer. J'ai de mieux en mieux servi et dans la 2e manche, j'ai mieux

retourné qu'elle. Je n'ai pas du tout pensé à l'histoire du tennis et au fait que c'était ma 7e victoire ici. J'ai connu une première semaine assez facile, mais la demi-finale comme la finale ont été de rudes épreuves".

Pour sa part, la finaliste soulignait: "J'ai toujours espéré gagner. Sur gazon, tout est possible. A 5 jeux à 2 en ma faveur dans la 1ère manche, j'ai peut-être inconsciemment perdu un peu de ma concentration alors que dans le même temps Martina (Navratilova) a réalisé de très bons passing-shots. J'ai fait une erreur, je crois, quand j'ai changé de chaussures dans le 1er set. Le terrain était glissant, j'ai voulu essayer autre chose, mais je n'avais pas les mêmes sensations de déplacement. Martina a très bien servi et dans la 2e manche, son service a été encore meilleur. Je portais un bandage en haut de la cuisse car je m'étais légèrement blessée au début de la première semaine, mais il s'agissait d'une simple précaution. Je suis satisfaite d'avoir effectué un bon tournoi".



Martina Navratilova a déjà sept assiettes de Wimbledon dans sa collection de trophées.

(Photo Presse Canadienne)

Un Canadien en vedette au Tour de France

LIEVIN (AP) — Après les efforts déployés la veille et compte tenu du temps relativement menaçant qui sévissait dans la région parisienne (le départ fut même pluvieux), il ne fallait pas attendre monts et merveilles de la troisième étape du Tour de France, présentant en outre aux yeux des concurrents, le désavantage d'être un peu trop longue (214 km).

On pouvait, évidemment, escompter une réaction de l'équipe de Bernard Hinault, la grande battue de la veille. Mais cette réaction ne fut jamais constatée. Mieux, tout au long de la journée, quand il y eut ébauche d'initiatives, elle fut toujours contrôlée par l'équipe du maillot jaune, Thierry Marie.

La victoire au sprint, à Lievin, de l'Américain Davis Phinney est la con-

séquence logique de cette stratégie.

Phinney régla à Lievin un petit paquet d'échappées, qui parvint à conserver jusqu'au bout une poignée de secondes d'avance sur le peloton.

Samedi, Alex Stieba était devenu le premier canadien à détenir quatre maillots, dont le jaune, qu'il a relégué à Marie. Natif de Coquitlam en Colombie-Britannique, Stieba a toujours le maillot rouge pour le meilleur sprinteur et celui des montagnes, pour ses efforts à titre de meilleur grimpeur.

Mais en quoi ce résultat a-t-il marqué un quelconque triomphe de l'équipe Système-U ?

En ceci: Guimard avait placé deux de ses hommes dans le groupe des fuyards: Charly Mottet et Laurent Biondi, groupe qui comprenait encore

l'Américain Davis Phinney, l'Italien Francesco Rossignoli, les Hollandais Gerrit Solleveld et Henk Boeve, le Norvégien Dag-Otto Lauritzen, l'Espagnol Federico Echave, le Suisse Robert Dill-Bundi, les Français Jean-Claude Garde et François Lemarchand et le Belge Willem Van-Eynde.

De ce fait, ou les adversaires de l'équipe assuraient la poursuite et les Système-U, Fignon et Marie en tête, n'avaient plus qu'à suivre, ou ils décidaient de laisser courir et alors l'équipe de Guimard marquait des points supplémentaires puisqu'en tête se trouvait un certain Charly Mottet qui n'est autre que le lieutenant numéro un de Laurent Fignon.

10. Eric Vanderaerden (Bel): à 5 secondes



(Photo Presse Canadienne)

Le cycliste Alex Stieba, de la Colombie-Britannique, est devenu le premier Canadien à porter le chandail jaune durant quelques heures au prestigieux Tour de France.

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy	Diff
New York	55	22	714	—
Montréal	44	34	564	111
Philadelphie	38	40	487	171
St. Louis	33	46	418	23
Chicago	32	46	410	23
Pittsburgh	32	46	410	23

Division ouest

San Francisco	45	37	549	—
Houston	43	38	531	18

San Diego	42	39	519	21
Atlanta	41	40	506	31
Cincinnati	35	43	449	8
Los Angeles	36	45	444	8

Vendredi

Houston 1 New York 2	St-Louis 1 San Francisco 6
Cincinnati 4 Philadelphie 1	Montréal 11 Atlanta 5
Chicago 1 San Diego 2	Pittsburgh 4 Los Angeles 6

Samedi

Montréal 12 Atlanta 5	St-Louis 7 San Francisco 4
Houston 2 New York 1	Cincinnati 7 Philadelphie 2
Pittsburgh 5 Los Angeles 0	Chicago 3 San Diego 2

Dimanche

Houston 3 New York 5	Cincinnati 5 Philadelphie 12
Montréal 11 Atlanta 8	Pittsburgh 3 Los Angeles 4

Chicago 1 San Diego 2	St-Louis 3 San Francisco 8
-----------------------	----------------------------

Lundi

Houston à Montréal	Cincinnati à New York
Atlanta à Philadelphie	Pittsburgh à San Diego
St-Louis à Los Angeles	

LIGUE AMÉRICAINE

Division est

	G	P	Moy	Diff
Boston	52	28	650	—
Cleveland	43	35	551	8
New York	45	37	549	8
Baltimore	42	38	525	10
Toronto	43	40	518	10
Milwaukee	40	39	506	11
Detroit	39	41	488	13

Division ouest

Texas	44	37	543	—
Californie	43	37	538	5
Kansas City	37	44	457	7
Chicago	36	43	456	7
Minnesota	35	46	432	9
Seattle	35	48	422	9
Oakland	31	52	373	14

Vendredi

Baltimore 12 Minnesota 7	Seattle 5 Boston 6
New York 1 Chicago 2	Kansas City 3 Cleveland 10
Californie 9 Toronto 1	Oakland 4 Milwaukee 5
Detroit 1 Texas 2	

Samedi

Seattle 9 Boston 5	Kansas City 5 Cleveland 10
Californie 3 Toronto 7	Baltimore 6 Minnesota 7
New York 8 Chicago 0	Oakland 1 Milwaukee 2
Detroit 3 Texas 9	

Dimanche

Seattle 9 Boston 5	Kansas City 5 Cleveland 10
Californie 8 Toronto 2	Baltimore 1 Minnesota 0
New York 2 Chicago 5	Oakland 6 Milwaukee 3
Detroit 5 Texas 2	

Lundi

Seattle à Toronto	Oakland à Boston
New York au Texas	Baltimore à Kansas City
Detroit au Minnesota	Cleveland à Chicago



LIGUE CANADIENNE

Conférence de l'est

	G	P	N	PP	PC	PTS
Toronto	2	0	0	41	32	4
Ottawa	2	0	0	38	13	4
Montréal	0	2	0	23	40	0
Hamilton	0	2	0	22	39	0

Conférence de l'ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	2	0	0	57	33	4
Winnipeg	1	1	0	73	28	2
Vancouver	1	1	0	41	53	2
Regina	1	1	0	28	70	2
Calgary	0	2	0	34	49	0

Jeudi

Ottawa 18 Hamilton 2	Vancouver 13 Edmonton 36
----------------------	--------------------------

Vendredi

Toronto 20 Montréal 12	
------------------------	--

Samedi

Regina 0 Winnipeg 56	
----------------------	--

Jeudi

Calgary à Ottawa	
------------------	--

Vendredi

Toronto à Vancouver	
---------------------	--

Samedi

Winnipeg à Hamilton	
---------------------	--

Dimanche

Edmonton à Regina	
-------------------	--



BONS COPAINS

	G	P	Moy	Diff.
Charland Auto	11	7	611	—
Luc Décor Plus	9	7	562	1
Voitures Granby	8	7	533	1
C. Pop St-Paul	9	8	529	1
Ass. G. Sorel	8	8	500	2
Luc Décoration	5	13	277	6

Lundi 7 juillet

Luc Décor vs Luc Plus 18h45 (D)	Caisse Pop vs Charland 20h30 (D)
---------------------------------	----------------------------------

Mardi 8 juillet

Sorel vs Caisse Pop 18h45 (I)	Luc Plus vs V. Granby 20h30 (I)
-------------------------------	---------------------------------

Mercredi 9 juillet

V. Granby vs Ass. Sorel 18h45 (D)	Charland vs Luc Décor 20h30 (D)
-----------------------------------	---------------------------------

(D: parc Dubuc)	(I: terrain immaculé)
-----------------	-----------------------

Lanceurs prévus pour aujourd'hui

Ligue nationale

Houston (Scott 8-5) à Montréal (Martinez 0-0) 19h35.	Cincinnati (Gullickson 5-6) à New York (Darling 8-2) 19h35.
Atlanta (Palmer 5-6) à Philadelphie (Rawley 10-4) 19h35.	St. Louis (Forsch 6-5) à Los Angeles (Pena 0-1) 20h05.
Pittsburgh (Rhoden 9-4) à San Diego (Show 7-4) 22h05.	

Ligue américaine

Seattle (Morgan 6-7) à Toronto (Key 7-5) 19h35.	Oakland (Stewart 0-0) à Boston (Clemens 14-1) 20h.
Cleveland (Butcher 1-5) à Chicago (Davis 4-4) 20h.	New York (Nielsen 0-0) au Texas (Hough 8-3) 20h.
Baltimore (Boddicker 10-4) à Kansas City (Leibrandt 8-5) 20h35.	Detroit (O'Neal 1-3) au Minnesota (Smithson 7-7) 20h35.
Californie (Witt 9-6) à Milwaukee (Wegman 2-7) 20h35.	

Au GP Indy de Cleveland

Jacques Villeneuve a joué de malchance

CLEVELAND (PC) — Danny Sullivan a fait fi de la chaleur torride et de l'humidité, hier, pour remporter le Grand Prix de Formule Indy de Cleveland et ainsi inscrire une deuxième victoire consécutive.

Le Québécois Jacques Villeneuve, auteur de deux cinquièmes places à ses deux dernières courses, a eu moins de chance à Cleveland. Il a en effet été impliqué dans une collision au 24e tour et il n'a pu compléter l'épreuve.

Sullivan, victorieux la semaine dernière sur la piste de Meadowlands au New Jersey, avait déjà savouré la victoire à Cleveland en 1984.

Le vainqueur des 500 Milles d'Indianapolis en 1985 et Mi-

chael Andretti, deuxième hier et meneur au classement provisoire de la série CART, sont les deux seuls pilotes à avoir signé plus d'une victoire cette saison. Andretti, qui a terminé avec un retard de 44.25 secondes sur Sullivan, a également gagné deux courses.

Villeneuve, qui avait réalisé de solides performances à ses deux derniers départs, a pour sa part joué de malchance au 24e tour en tentant de dépasser des retardataires.

"Je suivais Dobson et Parsons depuis un ou deux tours et, même s'ils étaient plus lents, je n'arrivais pas à les doubler sur ce circuit serré", a expliqué Villeneuve, visiblement déçu de la tournure des événements.

Ronde record de 62

CROMWELL, Connecticut (AP) — Mac O'Grady a joué un parcours record de 62 coups et a battu Roger Maltbie au premier trou de la prolongation pour remporter le tournoi de golf masculin de Greater Hartford, qui offre des bourses de \$700,000.

O'Grady, qui est allé en appel d'une suspension de six semaines imposée par le commissaire de la PGA, a raté un roulé de quatre pieds au premier trou de la prolongation, mais Maltbie a failli de plus près quelques instants plus tard. O'Grady remporte ainsi sa première victoire en carrière sur le circuit. Malgré une température de 35 degrés

Celsius et une humidité de 75 pour cent, O'Grady a réussi une quatrième ronde extraordinaire comprenant un eagle, huit birdies et un bogey. Il a ainsi conclu avec un combiné de 269, 15 coups sous la normale, sur le parcours Connecticut.

O'Grady est en brouille avec le commissaire de la PGA, Deane Beman, depuis l'épreuve de la Nouvelle-Orléans, en 1984, quand il s'en est pris verbalement à un em-

ployé du parcours. O'Grady, qui en a également appelé d'une amende de \$5,000, a présenté son cas devant un comité de trois membres lors de l'escale canadienne de la PGA, à Oakville en Ontario. Une décision est attendue prochainement.

L'ancien record de parcours de 63 avait été enregistré par Peter Jacobsen et Mark O'Meara en 1984 et égalé l'année suivante par David Lundstrom.

Amateurs de plaisirs nautiques!

SUIVEZ LES CONSEILS DE LA CROIX-ROUGE. AU FOND, C'EST VOTRE VIE.



Au Grand Prix de France Mansell maître chez... Prost

LE CASTELLET, France (AFP) — Le Britannique Nigel Mansell (Williams Honda) s'est imposé sur le terrain du champion du monde Alain Prost (McLaren), dans le grand prix de France, hier au Castellet (sud de la France). Une victoire indiscutable, Mansell s'envolant irrésistiblement vers la victoire, une fois son deuxième changement de pneumatiques effectué.

Quatre petits tours pour combler le retard pris lors de son arrêt. Puis, Mansell, grignotant centième par cen-

tième dans un premier temps, prit le large dans les derniers tours pour remporter une facile victoire. Sa troisième depuis le début de la saison.

"Mon équipe est fantastique et elle a préparé la course magnifiquement, a déclaré Mansell à l'issue de sa victoire. J'ai eu un petit problème d'essence au début mais comme ensuite le rythme de la course s'est ralenti, ça s'est bien passé. Maintenant on va se préparer pour la prochaine course à Brands Hatch, dans mon pays, et essayer de la gagner."

Alain Prost n'avait rien pu faire, Nigel Mansell et sa Williams Honda étaient trop forts. Prost avait bien décidé de n'effectuer qu'un changement de pneumatiques, au lieu de deux à son adversaire. Pari inutile. Surtout que le Français avait été victime d'un incident. Prost, en effet, ne pouvait plus lutter à armes égales.

"J'ai uniquement eu un problème d'essence, a dit Prost. J'ai essayé de gagner mais il fallait que je fasse attention. En arrivant sur le circuit, on était optimiste mais après les essais on l'était moins. J'ai changé une fois de pneus, c'était prévu, on savait que Mansell allait avoir deux changements de pneus et on comptait un peu sur ça pour compenser. En plus, j'ai pris un gros caillou qui a esquiné le flanc droit de la voiture et elle était moins stable. Pour le championnat du monde, c'est ce que je pensais en début de saison c'est à dire que ce sera une lutte entre les Williams et les McLaren."

Derrière les deux hommes, une autre bataille opposait encore une Williams Honda à un Marlboro McLaren, Nelson Piquet à Keke Rosberg. Là aussi, le

Finlandais ne put s'opposer au Brésilien pour la troisième place.

"J'avais un problème d'aérodynamisme, j'avais trop d'appui, a pour sa part indiqué Piquet. On a modifié les réglages des suspensions, la voiture pompait et touchait la piste. J'ai tourné une seconde de moins au tour que Mansell."

**VENDRE
VOTRE
VOITURE!
LES ANNONCES
CLASSÉES
375-8888**

**La Voix
de l'Est**



Participez au concours Au jeu de Petro-Canada dès aujourd'hui, le jeu où tous les joueurs peuvent gagner. Des millions de prix à gagner, y compris des Chrysler Autobeaucoup et des bons-rabais Distribution aux Consommateurs. Demandez votre carte de jeu chez les détaillants Petro-Canada participants du Québec, des provinces de l'Atlantique et de l'Ontario, et chez les détaillants Gulf participants de l'Ontario.

*À condition de répondre correctement à une question-épreuve.



© Marque de commerce de Petro-Canada Inc. - Trademark



Nigel Mansell a sablé le champagne hier après sa victoire dans le grand Prix de France.

Des écuries inquiètes

LE CASTELLET, France (AFP) — Dans certains stands du circuit du Castellet dans le sud-est de la France, on s'interrogeait. On ne préparait pas le Grand Prix de France dans toute la sérénité voulue. A l'origine, une décision du constructeur allemand BMW. "Nous cessons la fabrication de moteurs de Formule 1 à la fin de cette saison en raison des mesures annoncées par la FISA de limiter la cylindrée du turbocompressé ou d'imposer un moteur atmosphérique de 3,500 cc à partir du 1er janvier 1989".

BMW ne veut pas réinvestir des sommes importantes pour concevoir un autre moteur de F1. Et les écuries qui utilisaient le fameux 4 cylindres champion du monde en 1983, Brabham, Arrows et Benetton, ont le sentiment de devenir orphelines. D'autant qu'elles ont appris la nouvelle de manière brutale: un télex au siège des différentes équipes.

"Je me trouvais lundi à Munich chez BMW, raconte le Belge Thierry Boutsen, et personne

ne m'a averti de la décision d'abandonner. Je ne l'ai su que le soir quand les gens d'Arrows m'ont téléphoné. Alors, sans plus attendre, chez Brabham, Benetton et Arrows, l'état d'urgence a été déclaré. Quand on sait que pour préparer une monoplace pour la saison suivante il faut commencer à travailler dès le mois de septembre, que le moteur détermine la conception d'une voiture, il n'y a pas de temps à perdre".

"Il est certain que le retrait de BMW modifie l'environnement de la F1", avoue Alain Dubois-Dumé, chargé des relations extérieures de la régie Renault. D'autant que le constructeur français a clairement défini sa position pour 1987: "Nous ne fournirons que deux équipes, au lieu de trois cette année (Lotus, Ligier et Tyrrell)".

Ce sont donc quatre équipes qui, dès maintenant, doivent partir à la recherche d'un nouveau moteur. Malheureusement, les constructeurs ne sont pas légion.

Sortie 68
Autoroute des Cantons de l'Est

1268 COWIE GRANBY 375-3055

MERCREDI 9 JUILLET 19h

(en cas de pluie jeudi 10 juillet)

1er MOLSON INTERNATIONAL

Les PLUS GRANDES VEDETTES du STOCK CAR sur terre battue Plus de 25 coureurs américains

VEDETTES AMERICAINES

Bob McCreadie
Jack Johnson
Alain Johnson
Brett Hearn
Danny Johnson
Frank Cozze
C.D. Coville

Les QUEBECOIS

Luke Plante
René Clair
Raymond Colette
Martin Roy jr.
Bernard Mathieu
Jacques Lalancette
Richard Salvas



LE GAGNANT SE QUALIFIERA POUR LE SYRACUSE 200 LE 12 OCTOBRE 86



Marathon de nage de Cowanville

Belle victoire de Nathalie Patenaude

par Annie-Claire Bourque

LAC DAVIGNON— L'étoile montante de la natation au Québec, Nathalie Patenaude de Shawinigan a remporté, pour une deuxième année consécutive, l'épreuve du 10 km du marathon provincial amateur du Lac Davignon de Cowansville.

La jeune nageuse de 18 ans a amélioré son chrono comparative-ment à l'année dernière en franchissant le fil d'arrivée en 2h25m52s.

Quelques minutes avant le départ, Nathalie Patenaude s'enduisait de vaseline afin d'empêcher la pénétration du froid. A ses côtés, ses parents, sa mère en particulier, lui prodiguaient conseils et attention.

"Mon but, cette année, c'est la traversée du lac Saint-Jean, le reste, ce sont des pratiques" affirme cette blonde dont les yeux bleus s'éclaircissent quand elle parle de son indomptable passion: la natation.

Cette championne québécoise pratique la natation longue distance depuis seulement trois ans. Elle a eu la pique lors des "6 heures" du Lac-à-la-Tortue, en 1981.

Depuis ce temps, les parcours de longue distance n'ont plus de secrets pour elle. Dans deux semaines, par exemple, elle participera à la traversée du Lac Memphrémagog; une semaine plus tard, la

traversée du Lac Saint-Jean, et le 9 août, elle prendra part pour la première fois aux championnats mondiaux de natation en Angleterre.

"Nathalie s'entraîne tous les jours dans une piscine extérieure ou au Lac des Piles, dans la Mauricie" raconte sa mère qui la suit dans toutes les compétitions.

Les hommes

Chez les hommes, dans l'épreuve du 10 km, le gagnant de l'année dernière, Etienne Couture a perdu son titre au profit de Bertrand L'Heureux de Québec qui a terminé l'épreuve en 2h24m57s.

Etienne Couture s'est classé en troisième position derrière un Shawiniganais, Sylvain Hébert.

Dans la compétition du 5km, Suzanne Gustavson de Westmont a terminé en première place chez les femmes avec un temps de 1h20. Chez les hommes, le nageur Jeff Camp d'Ottawa a complété le parcours en 1h10 et 12 secondes.

Alexandre Leduc gagne 2 km

Le jeune Alexandre Leduc, 12 ans, de Cowansville, a touché allègrement au fil d'arrivée avec un chrono de 27m15s. Il remporte donc la compétition du 2km pour une deuxième année consécutive. "L'année passée, j'avais fini avec un temps de 27m30s" raconte cet adolescent, au corps mince et musclé.



La mère de Nathalie Patenaude est évidemment très fière de sa fille Nathalie, l'étoile montante de la natation au Québec.

(Photo Michel Paquette)

Visiblement satisfait de sa performance, Alexandre Leduc réservera maintenant toutes ses énergies pour le championnat des Maritimes, le 10 juillet prochain.

Une nageuse de Québec, Nadia Bertrand de Québec a remporté l'épreuve du 2km chez les femmes. "Moi, j'accompagne mon copain qui participe au 10km et je me suis dit pourquoi pas faire le 2km" explique-t-elle.

Evidemment, elle a

été la plus surprise de gagner la course en 28m32 secondes. L'année prochaine, elle se promet le 5 km.

L'organisateur du marathon provincial de nage longue distance du Lac Davignon, M. Philippe Couture a précisé que 77 nageurs ont participé à la compétition. Mission accomplie, M. Couture.



Le marathon provincial de nage de longue distance de Cowansville exige beaucoup d'énergie des concurrents.

(Photo Michel Paquette)

Les vites

4 de suite pour Ballesteros

VERSAILLES, France - L'Espagnol Severiano Ballesteros a remporté une 4e victoire consécutive sur le circuit de golf européen.

Hier, Ballesteros a ramené une dernière carte de 69, trois sous la normale, pour décrocher la victoire à l'Omnium de golf de France, disputé à Versailles. Il a totalisé 269 pour les 72 trous de la compétition, 19 sous le par. La victoire lui a valu \$31,000 pour porter ses gains à \$226,000 en huit tournois.

Brio canadien en nage

PARIS - Les Canadiennes Hélène Normand et Myriam Blais se sont illustrées au cours de la dernière journée des Championnats internationaux de France de nage synchronisée, disputés à Issy les Moulineaux.

Normand a pris la troisième place du classement en solo, derrière la championne, la Française Murielle Hermine et l'Américaine Susan Reed.

Robidoux sera opéré

MILWAUKEE - Un des meilleurs joueurs d'avenir des Brewers de Milwaukee, le premier-but Billy Jo Robidoux, se fera opérer au genou gauche demain.

On veut réparer un cartilage déchiré au genou.

Le joueur de 22 ans a conservé un moyen de .257 avec un coup de circuit et 20 points produits avec les Brewers, cette année.

\$50 millions pour Texas?

FORT WORTH, Texas - La compagnie de communications Gaylord Broadcasting aurait accepté de verser \$50 millions à Eddie Chiles pour acquérir le contrôle des Rangers du Texas de la Ligue américaine de baseball.

En citant des sources près des négociations, le quotidien texan "The Fort Worth Star-Telegram", écrit que la compagnie donnerait \$5 millions à Chiles dès maintenant et qu'elle compléterait la transaction en effectuant des versements mensuels de \$375,000, répartis sur 10 ans.

Paul Gray fini pour la saison

MONTREAL - Les Alouettes de Montréal devront probablement se passer des services du seigneur intérieur Paul Gray pour le reste de la saison.

Gray sera opéré pour remédier à un ligament au genou.

L'entraîneur-chef Gary Durchik songerait à remplacer Gray en utilisant le seigneur Ken Ciancone sur une base régulière.

On s'interroge sur Holloway

TORONTO - Les Argonauts de Toronto ne seront fixés que dans quelques jours sur l'état de santé de leur quart-arrière Condredge

Holloway, blessé au genou gauche lors du deuxième engagement du match de vendredi soir face aux Alouettes au Parc du Stade olympique.

Une blessure au même genou la saison dernière avait tenu Holloway à l'écart du jeu pendant neuf matches.

Napiorkowski aux Ti-Cats

HAMILTON - Les Tiger-Cats de Hamilton ont acquis les services de l'ailier défensif Mark Napiorkowski des Lions de la Colombie-Britannique.

En échange, les Ti-Cats ont cédé aux Lions leurs deuxième et quatrième choix du repêchage collégial de 1987.

Randy Bass stoppé à 13

TOKYO - La série record de matches avec au moins un point produit s'est arrêtée à 13 pour Randy Bass, mais les Tigers de Hanshin l'ont néanmoins emporté 7-3 devant les Giants de Yomiuri dans la Ligue du Japon. Bass, qui a pulvérisé l'ancienne marque japonaise vendredi, a claqué un double hier avec aucun coureur sur les sentiers et a soutiré un but sur balles en quatre voyages à la plaque.

Lasorda et Johnson choisis

NEW YORK - Les gérants Tom Lasorda des Dodgers de Los Angeles et Davey Johnson des Mets de New York seconderont le gérant Whitey Herzog des Cardinals de St.Louis lors du match des étoiles de baseball le mardi 15 juillet à l'Astrodome de Houston.

Le bureau du président Chub Feeney de la Ligue nationale a aussi annoncé que Hal Lanier, gérant des Astros et ancien adjoint de Herzog, lancera pendant l'exercice au bâton.

Le phénomène Said Aquita

RABAT (Reuter) - En remportant samedi soir à Oslo son premier 10,000 mètres, meilleure performance de l'année, le Marocain Said Aquita a frappé un grand coup, confirmant qu'il était un véritable phénomène capable de s'imposer sur toutes les distances du 1,000 au 10,000 mètres. Recordman mondial du 1,500 et du 5,000 mètres, c'est sur la même piste d'Oslo qu'il avait établi il y a un an, le record du monde du 5,000 en 13:00.40.

Les Bombers trop forts

WINNIPEG (PC) - Le quart Tom Clements a dévoilé une attaque aérienne dévastatrice, samedi soir, passant pour des gains de 274 verges et quatre touchés, quand les Blue Bombers de Winnipeg ont déclassé les Roughriders de la Saskatchewan au compte de 56-0.

Clements, qui a complété 20 de ses 23 passes, a pris congé en deuxième demie à la suite d'une attaque totale de 331 verges en première demie seulement.

A Trois-Rivières

Belles performances des tireurs locaux

GRANBY (BB) - Les championnats du Québec de tir se tenaient en fin de semaine à Trois-Rivières et plusieurs tireurs du club Roche-Pierre de Granby ont pris la vedette.

Dans la compétition de pistolet libre, Jocelyn Langlois de Granby a pris la deuxième position avec 529 points, derrière le vainqueur Jean-Pierre Huot de Thetford-Mines qui a totalisé 536 points.

Cette deuxième place octroie à Jocelyn un voyage à Edmonton, dans deux semaines, pour participer aux championnats canadiens. "J'ignore si je pourrai m'y rendre", a toutefois souli-

gné le franc-tireur local.

"Ce voyage ne correspond pas du tout avec mes vacances".

Dans la catégorie du pistolet à air, Shafique Zamande Longueuil, qui fait partie du club Roche-Pierre de Granby, a remporté les honneurs avec 554 points, un de plus seulement que Jocelyn Langlois.

Chez les femmes, Renée Morin de Granby a terminé en première position avec un total de 349 points sur une possibilité de 400.

La deuxième place est revenue à Nicole Langlois qui a totalisé 293 points.

34 points et 45 coups sûrs en trois parties Les Expos assomment les Braves

par Richard Milo

ATLANTA (PC) — Les Expos reviennent à Montréal avec un recul de 11 parties et demie sur les Mets de New York mais on ne peut certainement pas leur reprocher d'avoir abandonné la course. Hier, ils ont conclu leur voyage de 13 matchs en l'emportant 11-8 contre les Braves d'Atlanta pour remporter une huitième victoire depuis leur départ, le 22 juin.

Bob Horner (13e, 14e, 15e, 16e) a claqué quatre circuits mais l'attaque des Expos a également tonné en totalisant 16 coups sûrs contre quatre lanceurs des Braves.

A leurs trois derniers matchs, les Expos ont réussi 45 coups sûrs et 34 points. Ils l'avaient également emporté 11-5 (vendredi) et 12-5 (samedi) après avoir

manqué d'opportunités lors du premier match de la série, jeudi (3-1).

Mitch Webster a dirigé l'attaque des Expos en obtenant cinq coups sûrs pour égaliser une marque d'équipe (pour neuf manches) tandis que Al Newman (1er) et Andre Dawson (13e) ont frappé des circuits de deux points alors que les Expos ont marqué trois points, en quatrième, puis six points, en cinquième. Webster (5e) a également frappé un circuit en solo, en septième.

Tim Burke (6-2) a obtenu le crédit de la victoire après avoir pris la relève de Andy McGaffigan à la suite du troisième circuit de Horner, en cinquième.

Jeff Reardon a enregistré sa 19e victoire protégée... même s'il a alloué un circuit en solo à Horner, en neuvième, tandis que Zane Smith (7-9) a subi la défaite. Le gaucher des Braves a accordé huit points lors des quatre premières manches.

Les Expos ont terminé la rencontre sans leur gérant, Buck Rodgers. Celui-ci a été expulsé du match pour avoir contesté une décision de l'arbitre Eric Gregg après le retrait de Hubie Brooks au premier but, en sixième.

Les Expos accusaient un recul de 10 matchs lorsqu'ils ont amorcé leur voyage mais les Mets de NY ont remporté neuf de

leurs 12 dernières rencontres.

En deuxième, Bob Horner a donné l'avance aux Braves en claquant son premier circuit en solo. Il a expédié une offrande de Andy McGaffigan — une balle, deux prises — par-dessus la clôture du champ gauche pour réussir son 14e circuit de la saison.

En troisième, les Expos ont créé l'égalité grâce à un double opportun de Mitch Webster.

Al Newman a obtenu

un but sur balles. McGaffigan a déposé un amorti sacrifice (1-4), puis Webster a suivi en claquant la balle près de la ligne de démarcation du champ gauche. Il s'agit du 18e double de Webster depuis le début de la saison.

Les Expos ont pris une avance de trois points à la suite d'un double de Mike Fitzgerald et d'un circuit de deux points de Al Newman, en quatrième.

Après un retrait,

Wallach a obtenu un but sur balles, puis Fitzgerald a claqué un double d'un point dans l'allée du champ centre-gauche.

Al Newman a suivi en frappant le premier circuit de sa carrière pour porter le compte 4-1. Il s'agit de son deuxième circuit au baseball professionnel. Il a réussi l'exploit pour la première fois à Memphis (AA), en 1982.

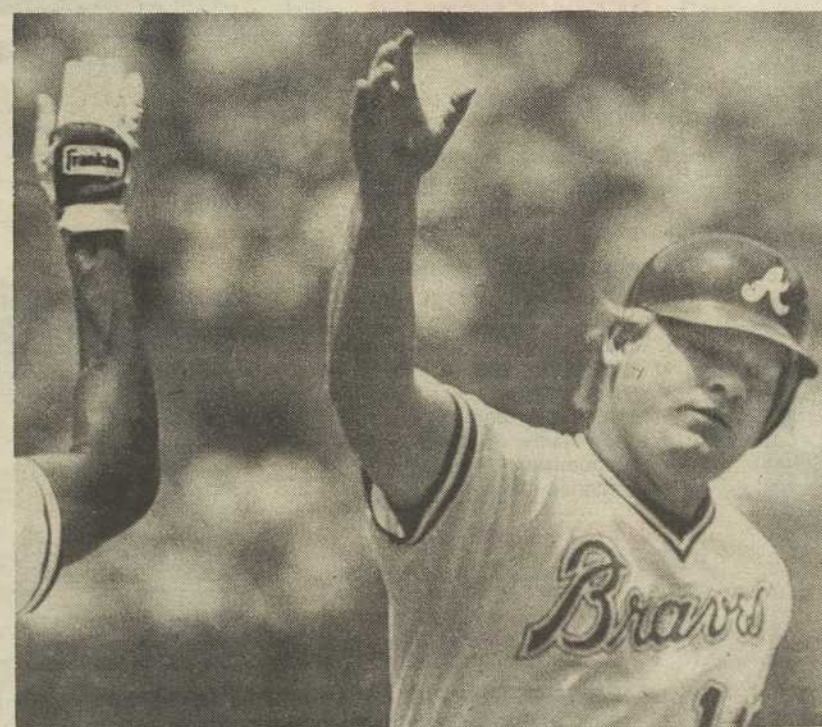
En fin de quatrième, Bob Horner a claqué son deuxième circuit

en solo mais les Expos ont aussitôt répliqué en marquant six points pour chasser Smith du monticule, en cinquième.

Dedmon a effectué un mauvais lancer, puis il a atteint Andres Galarraga sur le casque. Fitzgerald a frappé dans un optionnel pour produire son 35e point, ce qui constitue un sommet en carrière. Newman, McGaffigan et Webster — son deuxième de la manche — ont suivi avec des simples pour porter le compte 10-2.

Les Braves sont revenus à la charge en comptant cinq points pour chasser Andy McGaffigan, en fin de cinquième.

4 circuits pour Horner



(Photo Presse Canadienne)

Le gros Bob Horner des Braves d'Atlanta a connu un match de rêve hier en claquant quatre circuits contre les Expos. Mais ce ne fut pas suffisant; les Expos ont triomphé 11-8. On voit ici Horner se présentant au marbre après son premier circuit.

Smith et Wallach se sont amusés samedi

ATLANTA (PC) - Inspirés par Bryn Smith, les Expos ont repris là où ils avaient laissé la veille en totalisant 16 coups sûrs, dont huit coups de plus d'un but, pour l'emporter 12-5 contre les Braves d'Atlanta samedi après-midi.

Smith (6-5) a surpris les Braves en frappant un circuit de trois points contre Craig McMurtry (1-5) tandis que Tim Wallach a réussi deux circuits en solo (13e, 14e) au cours du match.

'Eli' a obtenu quatre coups sûrs en cinq présences pour porter sa moyenne à .289, en plus de produire trois points pour rejoindre Hubie Brooks (49 pp).

Quant à Smith, il a également réussi deux simples alors qu'il n'a-

vait pas obtenu un seul coup sûr en 29 présences au bâton depuis le début de la saison.

En frappant 16 coups sûrs, les Expos ont atteint un nouveau sommet en saison tandis qu'ils ont totalisé 23 points en deux matchs (11-5, vendredi), ce qui constitue également une nouvelle marque depuis le début de la saison. Ils avaient obtenu 17 points en deux matchs, les 8 et 9 juin.

Au monticule, Smith a alloué sept coups sûrs et deux points (non mérités) en six manches. Il a cédé le monticule à Dan Schatzeder pour terminer la rencontre. Celui-ci a alloué un circuit de trois points à Ted Simmons, en neuvième.

11
expos

8
Braves

(Dimanche)
MONTRÉAL

	AB	P	CS	PP
Mitch Webster, cd	6	2	5	3
George Wright, cc	6	1	2	1
Andre Dawson, cd	6	1	2	2
Hubie Brooks, ac	5	0	2	0
Tim Wallach, 3b	2	1	0	0
A. Gallaraga, 1b	2	0	0	0
Krenchicki, 1b	1	0	1	0
Reardon, l	0	0	0	0
Fitzgerald, r	3	3	1	2
Newman, 2b	4	3	2	2
McGaffigan, l	2	0	1	1
Burke, l	1	0	0	0
Law, 1b	1	0	0	0
Totaux	39	11	16	11

ATLANTA

	AB	P	CS	PP
Moreno, cd	4	0	1	0
Simmons, 3b	1	0	0	0
Ken Oberkell, 3b	5	1	4	1
Dale Murphy, cd	5	0	0	0
Bob Horner, 1b	5	4	4	6
Griffey, cg	5	0	2	1
AThomas, ac	4	0	1	0
O. Virgil, r	4	1	1	0
Glenn Hubbard, 2b	3	1	1	0
Chris Chamblis, fs	0	0	0	0
Garber, l	0	0	0	0
ZSmith, l	1	0	0	0
Dedmon, l	0	1	0	0
Sample, fs	1	0	0	0
Asnmchr, l	0	0	0	0
Rafael Ramirez, cd	1	0	0	0
Totaux	39	8	14	8

EXPOS.....001 360 100 — 11

BRVES.....010 150 001 — 8

PPV — Webster (5). E — Horner.

Wallach. DJ — Montréal 2, Atlanta

2. LSB — Montréal 10, Atlanta 6.

2B — Dawson, Webster, Fitzgerald,

Wright, Brooks, Virgil, Hubbard,

Krenchicki. C — Horner 4

(17). Newman (1), Dawson (13).

Webster (5). BV — Webster (22).

Griffey (1). S — McGaffigan, Ded-

mon, Krenchicki.

MONTRÉAL

	ML	CS	P	PM	BB	RB
McGaffigan	4%	8	7	4	0	2
Burke G-2	2%	4	0	0	1	1
Reardon vp, 19	1%	2	1	1	0	1

ATLANTA

	ML	CS	P	PM	BB	RB
ZSmith p, 7-9	4	9	8	8	2	3
Dedmon	2	4	2	2	1	2
Asnmchr	2	2	1	1	2	1
Garber	1	1	0	0	0	0
Smith a lancé à 4 frappeurs en 5e man-						
ches. Atteint: Galarraga par Dedmon,						
Fitzgerald par Dedmon. BP — Virgil.						
D — 3:06. A — 18,153						

12
expos

5
Braves

(Samedi)
MONTRÉAL

	AB	P	CS	PP
Mitch Webster, cd	5	1	2	0
George Wright, cc	5	1	1	0
Tim Raines, cg	4	1	1	2
Hubie Brooks, ac	4	1	1	0
Vance Law, 2b	1	0	0	0
Tim Wallach, 3b	5	4	4	3
A. Gallaraga, 1b	1	0	0	0
M. Fitzgerald, r	3	2	1	1
Dann Biliardello, r	1	0	0	0
Newman, 2b	3	1	1	0
Bryn Smith, l	3	1	3	3
W. Johnson, fu	1	0	0	0
D. Schatzeder, l	0	0	0	0
Totaux	40	12	16	11

ATLANTA

	AB	P	CS	PP
Moreno, cd	4	0	1	0
Sample, ph	1	0	0	0
Ken Oberkell, 3b	2	0	1	0
Simmons, 3b	3	1	1	3
Dale Murphy, cd	4	0	0	0
Bob Horner, 1b	5	0	1	0
Griffey, cg	5	0	2	0
Rafael Ramirez, ac	4	1	1	0
Benedict, r	4	0	2	0
Glenn Hubbard, 2b	4	2	1	0
McMurtry, l	1	0	0	1
Chris Chamblis, fu	1	0	0	1
Olwine, l	0	0	0	0
Dedmon, l	0	0	0	0
Terry Harper, fu	1	0	0	0
Shields, l	0	0	0	0
AThomas, fu	1	1	1	0
Totaux	40	5	12	4

EXPOS.....100 440 201 — 12

BRVES.....000 200 003 — 5

PPV — Raines (4). E — Newman,

Krenchicki, Webster, Ramirez. DJ —

Montréal 4, Atlanta 2. LSB — Web-

ster, Fitzgerald, Wright, Wallach

3B — Raines. C — Wallach 2 (14).

BSmith (1), Simmons (2). BV —

Fitzgerald (3), Raines (12). BS —

Raines.

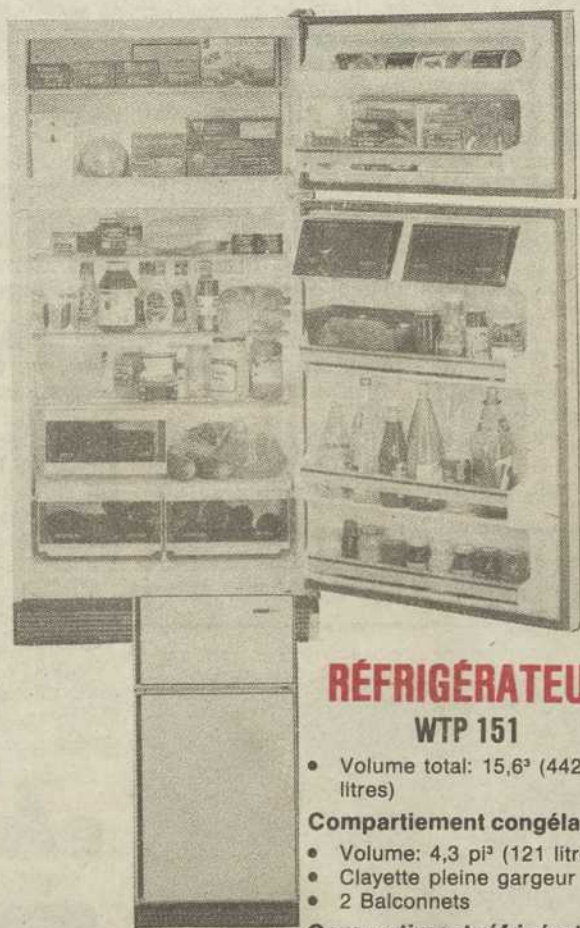
MONTRÉAL

	ML	CS	P	PM	BB	RB
BSmith G 6-5	6	7	2	0	0	3
Schatzdr	3	5	3	3	1	0

ATLANTA

	ML	CS	P	PM	BB	RB
McMurtry p, 1-5	4	5	5	5	2	1
Olwine	0	2	2	2	0	0
Dedmon	2	3	2	1	0	0
Shields	3	6	3	3	0	1
ML — BSmith, Dedmon. D — 2:53. A						
— 33,665						

White-Westinghouse



RÉFRIGÉRATEUR

WTP 151

- Volume total: 15,6³ (442 litres)

Compartiment congélateur

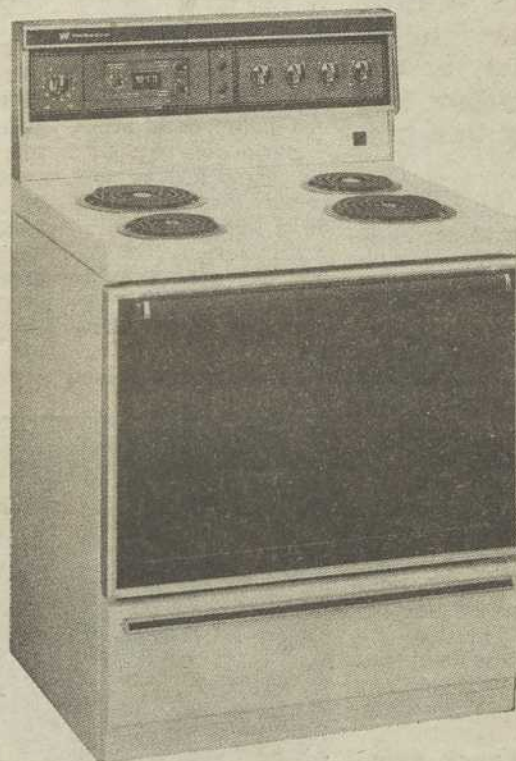
- Volume: 4,3 pi³ (121 litres)
- Clayette pleine gargeur
- 2 Balconnets

Compartiment réfrigérateur

- Volume: 11,4 pi³ (322 litres)
- 2 Clayettes réglables à 10 positions
- 2 clayettes fixes
- Garde-viande
- 2 bacs à légumes
- Casier laitier double
- Economiseur d'énergie
- Roulettes réglables

779\$

Blanc ou amande

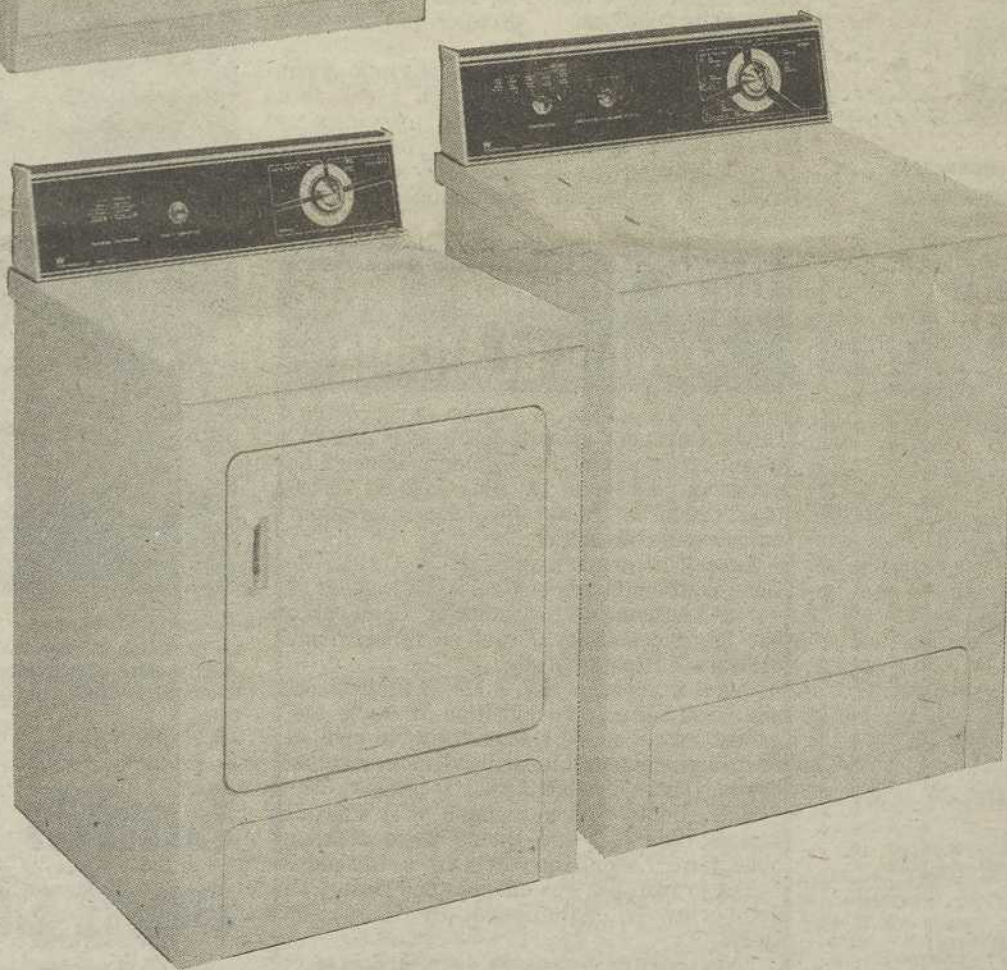


CUISINIÈRE WFG 670

- Programmeur
- Horloge numérique
- Eclairage fluorescent
- Lampes-témoins des éléments
- Prise de courant
- Tournebroche (en option)
- Lèchefrite en porcelaine
- Four autonettoyant
- Porte du four amovible

589\$

Blanc ou amande



LAVEUSE WLA4

- 2 vitesses
- Programmes normal, apprêt permanent, tricot / tissus délicats
- Sélecteur séparé de la température
- Remplissage par pression
- Filtre à charpie

SECHEUSE WDE4

- Programme apprêt permanent automatique
- Action de culbutage par ailettes inclinées
- Programme régulier, minuté, tricot / tissus délicats et duvetage
- Filtre à charpie placé à l'avant

L'ensemble

899\$

Blanc ou amande

OUVERT TOUS LES LUNDIS



GEMO

727, rue Cowie, Granby

378-9300
378-6209